

mujer/fempress

JULIO 95

Nº 165

red de comunicación alternativa de la mujer

fempress

PUERTO RICO

Tejedoras de Historias

INTERNACIONAL

Género y Religiones

INTERNACIONAL

Cuando el género se convirtió
en sexo

INTERNACIONAL

UNIFEM con la soga al cuello

CHILE

«¿Igualdad o totalitarismo
feminista?»

BRASIL

Población rechaza modelo neoliberal

ECUADOR

Política ambiental con enfoque
de género

ARGENTINA

Se duplican las parlamentarias

COLOMBIA

Dar a luz a una nueva ciudadanía

REPUBLICA DOMINICANA

La vida no puede ser sólo esto

REPUBLICA DOMINICANA

Teatro de la provocación

VENEZUELA

Nueva beata para Venezuela

MEXICO

Maternidad y Salud... ¿Binomio
posible?

INTERNACIONAL

Humo blanco camino a
Beijing

reflexiones

III encuentro Nacional Feminista:

"Las Unas, las Otras y las Otras-
Otras. (CHILE)

recortes

EL DIA, Colombia

La mujer latinoamericana, cada vez
más urbana, obrera y oficinista

LA EPOCA, Chile

Los hombres tendrán nuevos
anticonceptivos

comunicándonos

Al reproducir artículos,
cite la fuente: *mujer/fempress*

ilet



fempres

red de comunicación alternativa de la mujer

Equipo fempres

Sede:

Adriana Santa Cruz (Directora)
Viviana Erazo (Directora adjunta)
Teté Valdovinos (Secretaría administrativa)
Alejandra Flores (Diseño Gráfico y evaluación)

Corresponsalías en el exterior:

-Ana María Amado:	ARGENTINA	Gallo 1080, 1172 Buenos Aires, TL y Fax (54-1) 963-4848
-Sonia Montañó:	BOLIVIA	c/o CIDEM, Casilla 3961, La Paz, Tfs. (591-2) 374961; Fax (591-2) 392111
-Colectivo fempres:	BRASIL	Rua Ribeiro de Almeida, 14, depto. 301, 22240-060 Laranjeiras-RJ
-Socorro Ramírez:	COLOMBIA	Apartado Aéreo 25386, Bogotá, TL y Fax (57-1) 287-6916
-Alda Facio:	COSTA RICA	A.P. 555, 2070 Sabanilla de Montes de Oca, San José, TL y Fax (50-6) 225-3764
-Alexandra Ayala:	ECUADOR	Av. 6 de Diciembre #6182 y Tomás de Berlanga, Edificio Torres Granada 42-A, Quito, TL (593-2) 240587; Fax (593-2) 432339
-Berta Hiriart:	MEXICO	Teziutlán #29, Barrio San Lucas-Coyoacán, 04030 México D.F., TL y Fax (52-5) 549-8792
-María Lís Rodríguez	PARAGUAY	Benjamín Constant con 15 de Agosto y O'Leary, Asunción, TL (595-21) 496261; Fax (595-21) 447071
-Marielía Sala	PERU	c/o Centro de la Mujer Peruana Flora Tristán, Parque Hernán Velarde 42, Lima, TL (51-14) 330694; Fax (51-14) 339060
-Norma Valle:	PUERTO RICO	Apto. 6111 Est. Correos, Viejo San Juan 00901 TL (1-809) 724-4059 (casa); Fax (1-809) 725-0745
-Angela Hernández:	R. DOMINICANA	Apto. 21-880, Santo Domingo, TL (1-809) 533-0672; Fax (1-809) 686-7474
-Carmen Tornaría:	URUGUAY	Aconcagua 5177 (entre Gallinal y Mississippi), Montevideo, Tfs. casa: (598-2) 693157; oficina: 417470; Fax (598-2) 430556
-Giovanna Mérola:	VENEZUELA	Calle La Colina, Edificio La Colina, apto. 24, Urbanización Las Acacias, Caracas 104, TL y Fax (58-2) 518769

FEMPRESS es una red de comunicación alternativa de la mujer para América Latina. Nació en 1981 y tiene su sede en Santiago de Chile y representantes permanentes en la mayor parte de los países de la región, que le hacen posible mantener un estrecho vínculo con los movimientos de mujeres de sus respectivos países. La revista mensual **MUJER/FEMPRESS**, con ya 14 años de vida, es producto de la actividad de la red y un poderoso instrumento de intercambio que vincula y da apoyo informativo a quienes están trabajando activamente por mejorar la condición de la mujer en distintos niveles y en los diferentes países de la región.

MUJER/FEMPRESS es útil en la medida que se utiliza en organizaciones como material de reflexión y discusión, en la medida en que sirve a personas en el campo de la investigación, el activismo, la docencia, en organizaciones gubernamentales y no-gubernamentales, con información difícil de conseguir en otros medios, y en la medida en que es capaz de servir de altoparlante al movimiento de mujeres latinoamericanas y del Caribe y de reflejar los importantes cambios que se están dando en sus sociedades respecto a la mujer.

FEMPRESS tiene también un **SERVICIO DE PRENSA** mensual dirigido a diarios y revistas que hace posible difundir masivamente esta información que surge desde el movimiento de mujeres, y un **SERVICIO RADIOFONICO**, que es transmitido por más de 300 programas radiales de la región.

Escriban para «**MUJER/FEMPRESS**», reproduzcan, multipliquen sus artículos y cuiden de citar siempre la fuente.

Esta publicación es posible gracias a la cooperación de:

CIDA, Canadá
SIDA, Suecia
UNFPA, Naciones Unidas
UNIFEM, Naciones Unidas
Ford Foundation, Estados Unidos
Federación de Cooperación de Ginebra, Suiza
DANIDA, Ministry of Foreign Affairs, Dinamarca

Foto portada: Revista "La Boletina" N° XIII - Marzo 1995, España.

mujer/fempres



Casilla 16-637, Santiago 9, CHILE

Teléfono: (56-2) 232-1242 y 234-4183; Fax (56-2) 233-3996 y 273-6219



165/115 - CHILE

PUERTO RICO

TEJEDORAS DE HISTORIAS

Isabel Allende lanza declaratoria feminista en favor de las narradoras

POR NORMA VALLE

(FEMPRESS) "El término feminista se ha desprestigiado en los últimos tiempos y veo que muchas mujeres retroceden asustadas cuando lo oyen. ¡Por Dios, no voyan a pensar que no les gustan los hombres o que no se depilan las piernas! Yo anuncio con orgullo que lo soy", exclamó la escritora Isabel Allende ante una sala repleta de académicos y académicas, que al final de su discurso la ovacionaron. Sin embargo, hay algunos —y algunas— que consideran que sus palabras de incorporación a la Academia de Artes y Ciencias, salpicadas de humor, ironía y una especie de burla cariñosa a la Academia, estuvieron fuera de lugar. Que no era para el vetusto Teatro de la Universidad de Puerto Rico. Pero la alocución de Allende gustó a la mayoría, tal vez por su sinceridad y desenfado, aunque es posible que a las mujeres nos entusiasmara su defensa rabiosa del derecho de la mujer a escribir y a contar.

Cuando se declaró abiertamente feminista explicó: "desde joven he tenido conciencia de las diferencias y similitudes entre ambos sexos, de la doble moral que coloca a las mujeres en desventaja y del machismo imperante en nuestra cultura. He cuestionado todo: tradición, mitos, cultura, familia, leyes, religión y ciencia, todo aquello que manipulan los hombres. Supongo que la mayoría de las mujeres se siente cómoda en su condición femenina. A mí me costó cuatro décadas aceptarme, antes quería ser hombre. No era envidia freudiana, ¡por favor! ¿Quién puede envidiar ese pequeño y caprichoso apéndice? Disculpen, señores miembros de la Academia, hablo en general, no me refiero a ninguno de ustedes en particular. No es fácil ser mujer en ninguna circunstancia, pero cuando se vive en una sociedad machista, como lo son casi todas en América Latina, es como tratar de correr en muletas, cuesta mucho".

Allende, quien visitó Puerto Rico por segunda vez y saludó personalmente a

decenas de personas que recién leyeron su libro Paula, dedicó el honor que se le rindió a las mujeres, a las que cuentan historias todos los días, a las periodistas, y a las escritoras. Con emoción dijo: "Este es un reconocimiento a las tejedoras de historias, no sólo las que han tenido el privilegio de poder escribir o la suerte de ser publicadas, sino a todas aquellas que mantienen fresco el poder imperecedero de nuestra lengua española y la tradición oral de nuestra tierra, aquellas que cuentan cuentos a los niños, aquellas que legan sus secretos

nuestro presente vertiginoso y el verdadero rostro de la sociedad", tuvo palabras de estímulo para las escritoras que luchan por ingresar al exclusivo club masculino de la literatura latinoamericana, donde las vacas sagradas de las letras y la crítica detienen

A las tejedoras de historias, aquellas que cuentan cuentos a los niños, aquellas que legan sus secretos mientras revuelven ollas, cosechan en los campos o remiendan redes, las pacientes mujeres que van narrando la vida día a día, a medida que viven



165/115 - CHILE

El feminismo para ella es "una revolución trascendental capaz de impulsar a la humanidad a un estado de evolución superior"

mientras revuelven ollas, cosechan en los campos o remiendan redes, las pacientes mujeres que van narrando la vida día a día, a medida que viven. Ellas son quienes registran la verdadera epopeya humana, no la de las batallas y las enciclopedias, sino la de los dolores y esperanzas de la existencia cotidiana".

La escritora chilena, quien considera que las periodistas colocan un espejo ante los ojos de la gente "donde se reflejan

sus prerrogativas con cuchillos entre los dientes", Allende opina que a las escritoras siempre se les cuestiona su originalidad y talento, mientras que a cualquier escritor novato se le considera "promesa de las letras".

La autora de "La casa de los espíritus" y "Eva Luna" pidió a las escritoras que se apropien del término "narradora" con que se ha querido minusvalorar a las escritoras, porque suena artesanal. "Parece que los escritores tienen ideas y las narradoras tenemos emociones; ellos hacen literatura y nosotras contamos chismes. Sólo gran tenacidad y suerte pueden ayudar a la mujer que se atreve a desafiar la norma bíblica del silencio impuesta a nuestro sexo".

Allende considera que si no hubiera escrito sus libros feministas "Eva Luna" y "Cuentos de Eva Luna" con "el toque sensual e irónico del Caribe", serían insufribles, porque en ambos plasma su opinión sobre el feminismo que para ella es "una revolución trascendental capaz de impulsar a la humanidad a un estado de evolución superior".

□

GENERO Y RELIGIONES

Salud reproductiva y sexualidad, temas presentes en el XVII Congreso Internacional de Historia de las Religiones

POR BERTA HIRIART



(FEMPRESS) Por primera vez en lo que va del siglo, el próximo Congreso de Historia de las Religiones tendrá lugar en un país de América Latina. Del 5 al 12 de agosto, México, en el hermoso Claustro de Sor Juana, será anfitrión de decenas de especialistas en el fascinante ámbito de las creencias y rituales con los que los seres humanos de hoy ordenan el peliagudo asunto de estar vivos.

No podía faltar en nuestros tiempos una sección dedicada a reflexionar sobre la interacción entre las tradiciones religiosas y la situación de las mujeres. Estudiantes del budismo, el judaísmo, el islam, las religiones mesoamericanas prehispánicas, el hinduismo, el catolicismo y otras tradiciones cristianas, darán cuenta de sus investigaciones. En seis mesas de trabajo serán debatidas cuestiones que pasan por la espiritualidad femenina, el impacto social causado por las distintas consideraciones tradicionales del cuerpo del hombre y de la mujer, y las innovaciones religiosas relacionadas con el género que están planteándose en la actualidad.

La antropóloga feminista Sylvia Marcos, integrante del comité organizador del Congreso y coordinadora —junto con Rosalyn Hackett— de la sección Género y Religiones explica cuál es la importancia de realizar justamente ahora foros como el que está por dar comienzo: "Hay en nuestros días una búsqueda, no a nivel racional, sino de necesidad sentida por las crisis y dificultades actuales. La gente aún la más materialista, anda a la búsqueda del naturismo, la meditación, y una serie de disciplinas que, si las ves culturalmente, son religiosas aunque no están articuladas en una religiosidad institucional".

Tratar de comprender por qué sucede

Estudiosas del budismo, el judaísmo, el islam, las religiones mesoamericanas prehispánicas, el hinduismo, el catolicismo y otras tradiciones cristianas, darán cuenta de sus investigaciones.

ésto —agrega la antropóloga— a qué caminos lleva, y qué repercusiones tiene en la vida social y política, es algo que a todos nos compete. Y de modo particular a las mujeres, pues si algo ha regido los cuerpos y comportamientos femeninos, han sido las creencias religiosas. No sólo las católicas, sino todas las demás, incluyendo las nuevas formas esotéricas. Cada una de ellas, dicta una normativa de qué es aceptable y qué no lo es.

"Hay que conocer de dónde vienen estas normas para poder decidir, no sólo sobre nuestros cuerpos, sino sobre las relaciones familiares y sociales. Porque aquí hay que añadir que casi no hay religión que no ponga a las mujeres en un lugar secundario. El hecho de conocer a fondo otras tradiciones religiosas, te va permitiendo ver cómo se integran éstas en las estructuras patriarcales".

Así, uno de los propósitos de la sección Género y Religiones es observar los matices de cada tradición y medir hasta dónde cada una se instaure como parte del patriarcado o hasta dónde lo cuestiona o lo podría cuestionar. Se ha encontrado una disfunción entre la teología de algunas culturas y las tradiciones sociales a las que ésta se incorpora. Esto sucede, por ejemplo, con las religiones prehispánicas, pero no solamente. Mujeres que están haciendo

una relectura del Corán no encuentran señales de la tan llevada y traída inferioridad de la mujer. Lo mismo sucede con algunos estudios recientes de la Biblia.

En la teología moral de la Iglesia Católica, ejemplifica Sylvia Marcos, las relaciones extramaritales están igualmente sancionadas para el hombre que para la mujer, pero en la práctica, los sacerdotes dejan una penitencia mucho mayor a la mujer que al varón, al cual es posible que no dejen penitencia alguna. Aquí se ve con claridad cómo la tradición social se impone sobre el dogma.

"Todo esto es lo que vamos a discutir. Queremos analizar las religiones no como sistemas de fe, sino como sistemas culturales. Observar con ojos laicos, científicos, las creencias, mitos y ritos que siguen las personas del mundo y sus diversos impactos".

Casi no hay religión que no ponga a las mujeres en un lugar secundario

Uno de ellos, el más preocupante para la humanidad de fin de siglo y que por supuesto será abordado en el Congreso, es la generación de núcleos radicales en el seno de varias religiones. El fundamentalismo, que en su sentido estricto significa el retorno a los orígenes de determinado cuerpo de creencias, hoy se ha convertido en la defensa a ultranza de ciertas reinterpretaciones de los conceptos originales. Guerras, terrorismo y actos de violencia y discriminación contra las mujeres son algunas de las expresiones de este fenómeno.

"La religión se ha convertido en un elemento clave de la política mundial" finaliza Sylvia Marcos, extendiendo una invitación a los investigadores sociales de ambos sexos para asistir al Congreso y al público en general.

(Mayores informes: Dra. Sylvia Marcos, Fax: 9173142485).

CUANDO EL GENERO SE CONVIRTIO EN SEXO

Fundamentalistas islámicos y cristianos inician campaña para confundir sobre el significado y alcances del término "género"

POR ALDA FACIO

(FEMPRESS) No contentos con oponerse a los logros del movimiento de mujeres en otras conferencias, una alianza entre fundamentalistas cristianos e islámicos inició una campaña contra el uso del término "género" durante la discusión en la ONU del Plan de Acción a ser aprobado en la IV Conferencia Mundial de la Mujer.

Esta alianza hizo una "lobby" con delegaciones claves para que se pusiera entre corchetes la palabra "género", sin la cual es difícil explicar la desigualdad social entre hombres y mujeres, no cayendo en la explicación simplista de que es la propia naturaleza la que hizo a hombres y mujeres distintos. Sin el análisis de "género", el discurso de la "complementaridad" de los roles sexuales de hombres y mujeres es creíble. Pero si se analiza su discurso desde una perspectiva de género, se puede ver que esa pretendida complementaridad es una excusa para mantener a los hombres en una posición social de privilegio frente a las mujeres.

Entre las débiles excusas que propusieron para que se eliminara el concepto del documento, estuvo el que algunas/os delegadas/os no lo entienden, que no es término universalmente aceptado, o que el término no existe en todos los idiomas de las Naciones Unidas. Débil excusa si entendemos que el concepto de Dios es también un concepto que no todo el mundo entiende de la misma manera y no por ello ha renunciado a él.

Concluido el Tercer Comité Preparatorio para la Conferencia Mundial sobre la Mujer, en algunos países europeos y en muchos países de América Latina, proliferaron artículos que substituyen sexo por género o utilizan género como sinónimo de mujer. Esto no es nuevo. Desde que un científico descubrió que además del sexo cromosómico, gonadal, hormonal, y anatómico había un sexo que era asignado socialmente, al que se le llamó "género" para distinguirlo del sexo dado por la naturaleza, tanto con buena como con mala intención muchas personas confunden género con sexo, o género con mujer.

El que exista esta confusión es entendible. Los que la confunden sin intención de socavar la lucha por la igualdad, lo hacen porque no entienden el concepto ya que ni siquiera el término "sexo" es claro en muchos idiomas. Nadie niega que el concepto "género" sea complejo, como lo son también el "sexo" y la "sexualidad", los conceptos de "hombre" o "mujer". ¿Tendremos que eliminarlos del documento?

Los que confunden con mala intención el concepto de "género" lo hacen porque

saben que el concepto en sí mismo es liberador. Saben que si se logra explicar que la subordinación de las mujeres no se debe a que por naturaleza a la mujer le toca cocinar, limpiar y cuidar, las estructuras de género que mantienen a las mujeres subordinadas podrían ser transformadas. Saben

Los que confunden con mala intención el concepto de "género", lo hacen porque saben que el concepto en sí mismo es liberador

que a través de la historia patriarcal, las distintas culturas le han asignado a las personas que nacen con sexo anatómico femenino una serie de roles y características que son infravaloradas con respecto a los que se le asignan a los que nacen con sexo anatómico masculino, y que no hay nada de "natural" en que sólo las que potencialmente pueden parir y amamantar tengan que responsabilizarse del hogar. No quieren que se sepa que esos roles y características que constituyen lo que se ha llamado género podrían revalorarse y transformarse sin necesidad de eliminar las diferencias entre los sexos. Confunden los conceptos para asustar a quienes les da miedo que la igualdad de los géneros implique que ya no habrán machos y hembras, como si la igualdad social sólo se pudiera lograr entre personas idénticas.

Pero como no lograron "encorchetar" el término género del documento, estas fuerzas están empeñadas en tergiversar su significado. No sólo confunden género, sexo y mujer, sino que ahora lo hacen sinónimo de sexualidad u orientación sexual. Mantienen que si un hombre es homosexual, entonces no es de sexo masculino, sino que es de sexo homosexual. Han ido inventando "sexos" que nada tienen que ver con los cromosomas, gónadas, anatomía u hormonas de una persona y ni siquiera con su género sino con el objeto de placer erótico que esa persona escoja.

Siguiendo esta línea, en varios artículos publicados en diarios costarricenses, la abogada Alexandra Loria manifestó que hay que tener cuidado con el término género porque "es conveniente preguntarse si sólo se refieren al sexo femenino y masculino o si se refieren a cinco sexos (femenino, masculino, homosexual, bisexual y transexual)". No sólo se inventó unos sexos que científicamente no existen (el sexo homosexual, el bisexual y el transexual) sino que su clasificación no tiene ninguna



Si se logra explicar que la subordinación de las mujeres no se debe a que por naturaleza a la mujer le toca cocinar, limpiar y cuidar, las estructuras de género que mantienen a las mujeres subordinadas podrían ser transformadas.

lógica ya que los dos primeros y los tres últimos "sexos" no son términos que se refieren a un mismo fenómeno.

¿Por qué sólo estos cinco sexos? Si se va a definir el sexo de una persona por los actos sexuales que realiza, a quienes vienen sosteniendo esta descabellada tesis se le quedaron muchas posibilidades por fuera. Por ejemplo, el onanismo, y por supuesto, la castidad que es la manera en que muchos de los miembros de esta alianza están supuestos a ejercer su sexualidad. También sería conveniente preguntarse cuál será, según esta pseudoclasificación, el sexo de una persona que es anatómicamente de sexo masculino, tiene relaciones sexuales con mujeres, se hace un cambio quirúrgico de sexo y sigue teniendo relaciones sexuales con mujeres? Esto nos ayuda a comprender la confusión entre género y "sexos" que son invariablemente dos.

Conceptualizar la igualdad de hombres y mujeres aceptando y celebrando sus diferencias es difícil y complejo, como complejas son las estructuras mentales, sociales, económicas y políticas que mantienen a las mujeres subordinadas, discriminadas y/o explotadas y oprimidas. En los meses que faltan hacia Beijing el término "género" seguirá siendo atacado porque es un concepto que ha ayudado a miles a comprender esas estructuras. Dependerá del movimiento de mujeres que las fuerzas fundamentalistas no logren su propósito.

□

UNIFEM CON LA SOGA AL CUELLO

Serios problemas financieros de UNIFEM, el Fondo de la Mujer de Naciones Unidas para la Mujer, obligan a debatir el tema de los recursos que se destinan —o no se destinan— al cumplimiento de las resoluciones acordadas en aras de la igualdad.

POR MARIA LIS RODRIGUEZ

(FEMPRESS) "¿Destinarán suficientes fondos las Naciones Unidas y los países latinoamericanos y caribeños, para implementar los planes de igualdad?", preguntó al término del Foro de Mar del Plata Gina Vargas, la coordinadora latinoamericana del Foro de ONGs en Beijing.

UNIFEM está sobregirada, ha gastado más recursos que los que tenía asignados. Una irregularidad que no fue detectada a tiempo debido a un atraso contable del cual la agencia es responsable, pero también lo es el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), organismo encargado de llevar la administración financiera de UNIFEM.

Una interpretación errónea de los sistemas de contabilidad del PNUD por parte de la Agencia de la Mujer, llevó a ésta a manejar con un optimismo exagerado su apoyo a los proyectos de la mujer en el Tercer Mundo.

"La agencia, que se esperaba pudiera jugar un rol de liderazgo en la puesta en práctica de los acuerdos globales que se tomen en la Conferencia de Beijing en septiembre próximo, está con las manos amarradas porque sus arcas están vacías", expresó en Nueva York su nueva directora Noleen Heyzer. "Nuestro rol se verá sumamente limitado para seguir abogando frente a la comunidad internacional por la causa de las mujeres" agregó.

"De no concretarse un préstamo de PNUD a UNIFEM, la posibilidad de apoyar nuevos proyectos seguirá paralizada", expresó a fempress Branca Moreira, coordinadora de UNIFEM para Brasil y el Cono Sur, quien estuvo en el Paraguay para evaluar el proyecto de asesoría parlamentaria del Servicio de Estudios y Formación de la Mujer (SEFEM) y para conversar con las organizaciones de mujeres y la Secretaría de la Mujer.

Luego seguía viaje, con similares objetivos, a Argentina, Uruguay y Chile. En cinco países que han salido de dictaduras y se encuentran reconstruyendo su cultura jurídica y ciudadana, UNIFEM apoya una línea de 'Democracia y Ciudadanía', que junto con 'Violencia y Eliminación de la pobreza', constituyen sus principales líneas de trabajo en la región.

Los proyectos en ejecución seguirán con financiamiento. No ocurre lo mismo con los nuevos, ya que desde el primer semestre de este año se congelaron los

fondos que el PNUD había estado adelantando.

"La instrucción que recibimos es que debíamos "negociar" con nuestras contrapartes, vale decir con los proyectos de la mujer que estábamos apoyando. Esto nos está costando mucho, especialmente aho-

La comunidad internacional debe ser coherente con sus propios consensos: la necesidad de invertir en las mujeres y mejorar la condición femenina se considera hoy como imperativo prioritario del desarrollo social.

Un paso importante para fortalecer a UNIFEM será introducir en los documentos del Foro de ONGs de Beijing un apoyo como parte de una demanda del Movimiento Internacional de Mujeres.

ra, en el camino hacia Beijing. Asimismo, nos sentimos débiles, impotentes y frustrados al tener que decir NO a nuevas demandas".

A pesar de sus casi 20 años de existencia, UNIFEM cuenta sólo con un presupuesto de escasos 11 millones de dólares anuales, para sus acciones en todo el mundo. Ello fue calificado de "absurdo" por Moreira, no solamente en relación a los recursos de otras agencias de las Naciones Unidas con cien veces más presupuesto, sino también al objetivo mismo de UNIFEM.

La solución a este problema está en manos del Comité Ejecutivo que integra a representantes de 36 países. De todos modos, aunque salga la resolución deseada, que será dar la oportunidad a UNIFEM que sanee su contabilidad y se reorganice para una adjudicación posterior de fondos, el conflicto recuerda la necesidad de un debate dentro del movimiento mundial de

mujeres sobre los fondos que se destinan al cumplimiento de las resoluciones que podrían conducir a un mundo de igualdad entre mujeres y hombres.

Una alternativa administrativa sería que esta agencia entre en una etapa de racionalización y reciba apoyo para su fortalecimiento institucional. ¿No es lo que se está haciendo en instituciones privadas y públicas? Los países más poderosos de la tierra —y desde luego los pobres— también se han sobregirado. Casi todos tienen en común problemas de déficit presupuestario, que se encara como una cuestión factible de ser resuelta con algunas medidas de "ajuste".

Pero la respuesta global al problema que enfrenta UNIFEM es política. La comunidad internacional debe ser coherente con sus propios consensos: la necesidad de invertir en las mujeres y mejorar la condición femenina se considera hoy como imperativo prioritario del desarrollo social.

UNIFEM nació como demanda del movimiento de mujeres durante el Foro de 1975 realizado en México, en el Año Internacional de la Mujer. Es la única organización de las Naciones Unidas que tiene esa característica. Nace desde abajo, desde la sociedad y no desde la burocracia. Es el Movimiento de Mujeres el que consigue que las Naciones Unidas destine un fondo permanente para apoyar la lucha democrática de las mujeres. Quizás por eso sus recursos sean tan limitados.

El movimiento de mujeres ha ganado legitimidad en el mundo entero y cada vez crecen más las demandas femeninas y feministas, porque también aumenta el deseo de participación de las mujeres. UNIFEM debería acompañar este proceso, con más apoyo técnico y financiero.

Un paso importante para fortalecer a UNIFEM será introducir en los documentos del Foro de ONGs de Beijing un apoyo a UNIFEM a nivel institucional, como parte de una demanda del Movimiento Internacional de Mujeres.

El camino a Beijing brinda una ocasión especial para forzar una política más amplia de Naciones Unidas y los gobiernos. Se tendrá el escenario adecuado. Estarán sus representantes. Se contará con la atención de la prensa mundial. Será el momento de expresar la voluntad política de las mujeres en esta y otras materias. □

“¿IGUALDAD O TOTALITARISMO FEMINISTA?”

Sectores de derecha desatan polémica en torno al Plan de Igualdad de Oportunidades para las Mujeres

POR VIVIANA ERAZO

(FEMPRESS) El Plan de Igualdad de Oportunidades para las Mujeres (1994-1999), elaborado por el Servicio Nacional de la Mujer (SERNAM) y vigente como política de gobierno, ha sido blanco de duras críticas por parte de los sectores de derecha del país.

Las dirigentas de los partidos Renovación Nacional y Unión Demócrata Independiente, así como la Fundación Libertad y Desarrollo desataron una campaña que no sólo cuestiona, sino que tergiversa el sentido mismo del Plan.

La Fundación Libertad y Desarrollo lo acusa de estar inserto “dentro de una corriente filosófica del feminismo contemporáneo” y de no ser “ideológicamente neutro”. Según ésta, “constituye un proyecto global y totalizante respecto a la mujer y su inserción en la sociedad”.

Los fundamentos cuestionables del Plan de Igualdad, que explicita la Fundación en un artículo titulado “Plan del SERNAM para la Mujer: ¿Igualdad o totalitarismo feminista?”, publicado por El Mercurio, diario de derecha y el más influyente del país, serían que: “las diferencias entre los sexos son construidas socialmente y carecen de fundamentos naturales”, que por ello “son susceptibles de ser eliminadas de modo de alcanzar una igualdad absoluta entre los sexos”. Según el artículo, el uso del término “Igualdad de oportunidades” es conceptualmente erróneo, “pues lo que se persigue no es aquello que clásicamente se entiende por tal y que permite el desarrollo de cada ser humano según su potencial, sino una igualdad absoluta entre hombres y mujeres en una acepción que necesariamente implica serias interferencias con la libertad”.

Las respuestas no se hicieron esperar. Parlamentarias de los partidos de la Concertación, así como investigadoras y representantes del movimiento de mujeres manifestaron su desacuerdo ante la oleada de críticas conservadores y regresivas que desconocen 20 años de historia.

El grupo de Iniciativa-Chile Hacia la IV Conferencia Mundial sobre la Mujer, en carta a la redacción de El Mercurio, escribe que en diciembre de 1989, el gobierno chileno de la época ratificó la Convención sobre la Eliminación de todas las Formas de Discriminación contra la Mujer, aprobada por la Asamblea General de Naciones Unidas. En ella, los países firmantes de la Convención reconocen “que

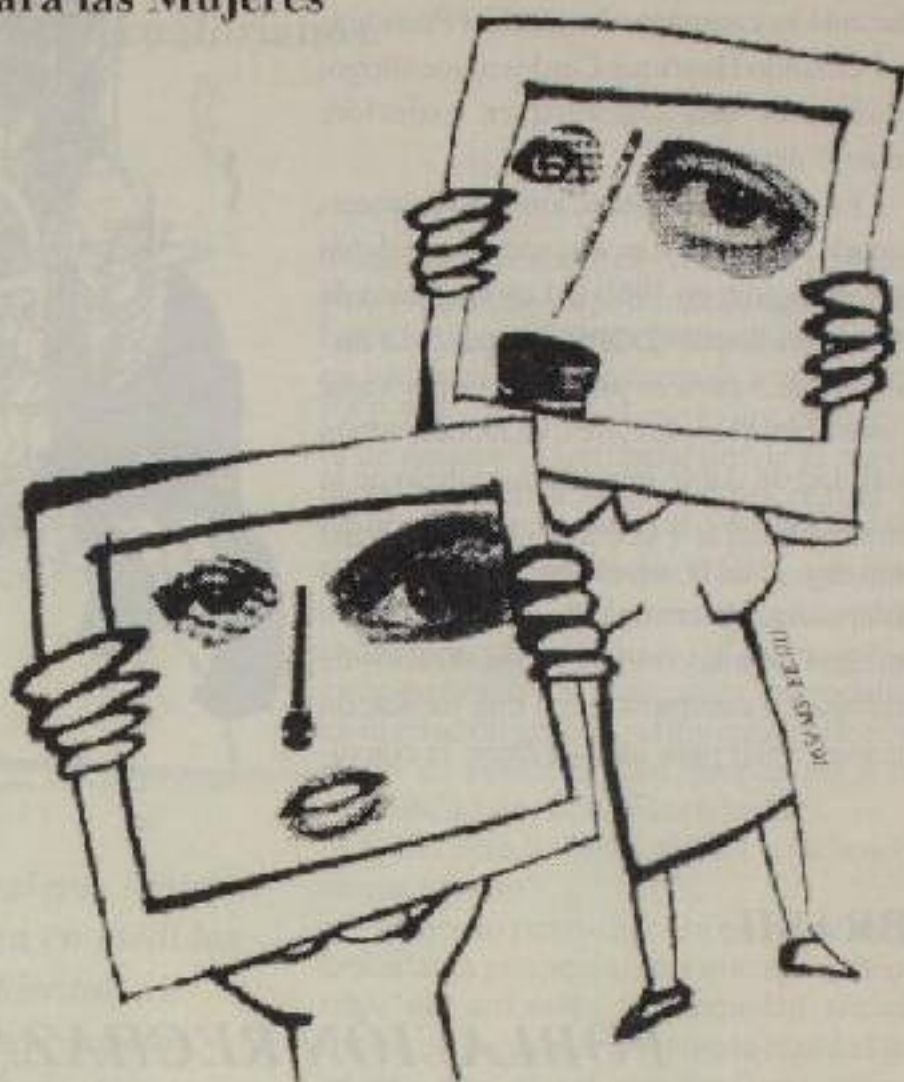
“Una política de igualdad de oportunidades no propone un modelo único, sino que abre un abanico de posibilidades para permitir el desarrollo de las potencialidades y del libre albedrío de los individuos”

para lograr la plena igualdad entre el hombre y la mujer, es necesario modificar el papel tradicional tanto del hombre como de la mujer en la sociedad y la familia”. Y agrega que las estrategias orientadas hacia el Adelanto de la Mujer aprobadas en Nairobi (1985), por 157 países —entre ellos Chile— durante la III Conferencia Mundial sobre la Mujer, indican que “uno de los obstáculos fundamentales a la igualdad de la mujer es que la discriminación de hecho y la desigual situación de la mujer respecto de la del hombre derivan de factores sociales, económicos, políticos y culturales más amplios, que se han justificado sobre la base de diferencias fisiológicas”.

Por su parte, la Directora del Centro de Estudios de la Mujer, Rosalba Todaro, opina que “El Plan tiene por objetivo resguardar el derecho de las personas, hombres y mujeres a escoger libremente” y agrega que “una política de igualdad de oportunidades no propone un modelo único, sino que abre un abanico de posibilidades para permitir el desarrollo de las potencialidades y del libre albedrío de los individuos”.

El documento que la Fundación Libertad y Desarrollo envió a la prensa, lo acusa de que al promover “la eliminación de todas las diferencias entre los sexos” entra a “violentar la naturaleza misma de las cosas y por ello exige de medidas altamente coercitivas que incluyen incluso la insinuación de censura y control de textos de enseñanza”.

Como escribe la socióloga Virginia



Guzmán, en un artículo de respuesta a estos argumentos, “textos escolares que proponen actividades distintas a hombres y mujeres, que reducen los campos de realización de las primeras, que inhiben la expresión de la afectividad de los niños y coartan la asertividad de las niñas, son textos que niegan el libre desarrollo de las potencialidades humanas y, por ende, de la libertad de elección”.

Acusa también la Fundación al SERNAM de permitir al Estado incursionar en los ámbitos más privados de la vida de las personas para imponer modelos de conducta únicos. Guzmán aclara que no se trata de que el Estado imponga contenidos o formas de comportamiento homogéneos, sino de que “intervenga para asegurar la igualdad de oportunidades entre las personas, lo que ciertamente se traducirá en una diversidad de ideas, de posiciones sociales y de formas de ser, que en el futuro enriquecerá las posibilidades de desarrollo y cambio de la sociedad”.

Los planteamientos de la Fundación chilena Libertad y Desarrollo y de los sectores políticos que los avalan, corresponden a los de una derecha que ha sido la vozera altisonante de los valores de la modernidad y del progreso. Sin embargo, considerando que el Plan de Igualdad significa un avance incuestionable en la consolidación democrática y la modernización del país, en estas posiciones decimonónicas esa derecha se hace parte del concierto de actitudes más retrógradas del fundamentalismo mundial. □

(FEMPRESS) El proceso de diferenciación legal de los derechos previsionales de hombres y mujeres, en Brasil demoró aproximadamente 50 años. En 47 días de gobierno, sin que haya abordado el asunto durante su campaña electoral, el Presidente Fernando Henrique Cardoso, sociólogo, político de una izquierda en extinción, intentó destruirlo.

En 1946, la constitución trató la maternidad como una función social que debía ser protegida; en 1960 la Ley Orgánica de Previsión Social (LOPS) introdujo la distinción de 5 años en jubilaciones por vejez entre hombres y mujeres, reconociendo la realidad de doble jornada de trabajo de la mujer; en 1967, la primera constitución del régimen militar mantuvo y amplió esta diferencia, determinando una jubilación integral para las mujeres a los 30 años de trabajo, en contrapartida a una jubilación proporcional para los hombres; la consi-



más elevada.

A su vez, la diputada federal Marta Suplicy, del Partido de los Trabajadores, en un artículo escrito para la Folha de São Paulo, (12/05/95), alerta sobre "los gastos de jubilaciones para la mujer son pocos, puesto que ella sigue viviendo siete años más que los hombres, según lo demuestra DataPrev, Banco de Datos de Seguridad Social. La cantidad de mujeres jubiladas sólo supera a los hombres des-

*En 47 días el gobierno
pretende suprimir
derechos consolidados a
lo largo de
50 años.*

BRASIL

POBLACIÓN RECHAZA MODELO NEOLIBERAL

Reforma de previsión social propone igualar los años trabajados para la jubilación de hombres y mujeres

tución democrática de 1988 fijó el derecho a la diferencia, estableciendo un tiempo de 35 y 30 años de trabajo para hombres y mujeres respectivamente, además de establecer 120 días de licencia maternal y siete

*Mujeres absorben la irrisoria
cantidad de 1,6% de todos los
gastos de jubilaciones y
constituyen apenas un tercio de
los jubilados.*

días de licencia paternal¹¹

El gobierno actual, justificando reformas urgentes ante un cuadro de carencia de previsión y en base al argumento que el aumento de las expectativas de vida de la población brasileira exigiría una reformulación del papel del Estado en la mantención de la seguridad social, presentó una enmienda constitucional de gran impacto sobre el actual sistema, suprimiendo los derechos ya consolidados. Entre otras cosas, la enmienda propone igualar el tiempo de trabajo para la jubilación de las mujeres y hombres, eliminar la

jubilación a los 55 años para la mujer del campo.

Maria de la Consolación Rocha, miembro de la Comisión Nacional de la Mujer de la Central Unica de Trabajadores — CUT—habló a *fempres* en exclusiva sobre la desconsideración del gobierno en cuanto a la realidad social de la mujer: "No se trata de defender una situación que en el fondo queremos ver superada a través de la socialización del trabajo doméstico, de la creación de instrumentos sociales e igualitarios en el mercado de trabajo. Se trata de promover políticas que reconozcan las actuales desventajas de la mujer trabajadora —las más sujetas a los contratos de trabajo con salarios menores que los hombres para una misma función y más encima obligadas a una doble jornada de trabajo".

"Nuestra propuesta, —prosigue— es que el gobierno abra la discusión hacia la sociedad sobre las reformas que necesita la previsión social, toda vez que no estamos satisfechas con la calidad del beneficio prestado. El sistema de seguridad social es un poderoso instrumento de redistribución de la renta, que en Brasil se ha prestado para favorecer a los segmentos de renta

pués de los 80 años". Ellas absorben la irrisoria cantidad de 1,6% de todos los gastos de jubilaciones y constituyen apenas un tercio de los jubilados.

Presionado por airadas manifestaciones populares, el presidente retrocedió. Pero el nudo del conflicto se mantiene y el Proyecto de Estado mínimo que él defiende —con todas las particulares consecuencias sobre las mujeres— está lejos de haber sido desechado.

Los actores sociales que por años han venido construyendo una ética social centrada en la valorización del ser humano, capaz de asegurar la reducción de la pobreza, un empleo productivo y la integración social, entienden bien la importancia de establecer una postura de género en el problema de la seguridad social. Los resultados de la reciente Cumbre Social mostraron eso. Ojalá que por lo menos el gobierno lea los compromisos internacionales que allí fueron suscritos.

¹¹ Datos obtenidos del artículo "Una reforma a la previsión y la condición femenina, de Maria de la Conceição Tavares, Hildei Pereira de Mello, en *Jornal dos Economistas*, 72, Abril de 1995.

POLITICA AMBIENTAL CON ENFOQUE DE GENERO

Investigación demuestra que las mujeres asumen mayoritariamente el manejo ambiental en los hogares ecuatorianos.

POR ALEXANDRA AYALA MARIN

(FEMPRESS) Las mujeres se encargan de la mayor parte de las tareas de manejo ambiental en los hogares urbanos de Quito, y asumen en la familia el cuidado de los afectados por enfermedades de origen ambiental. Estas enfermedades (cólera, tifoidea, parasitosis, infecciones intestinales, entre otras) tienen costos muy visibles en la salud de ellas, inciden significativamente en su situación personal y les provocan síntomas asociados con el estrés.

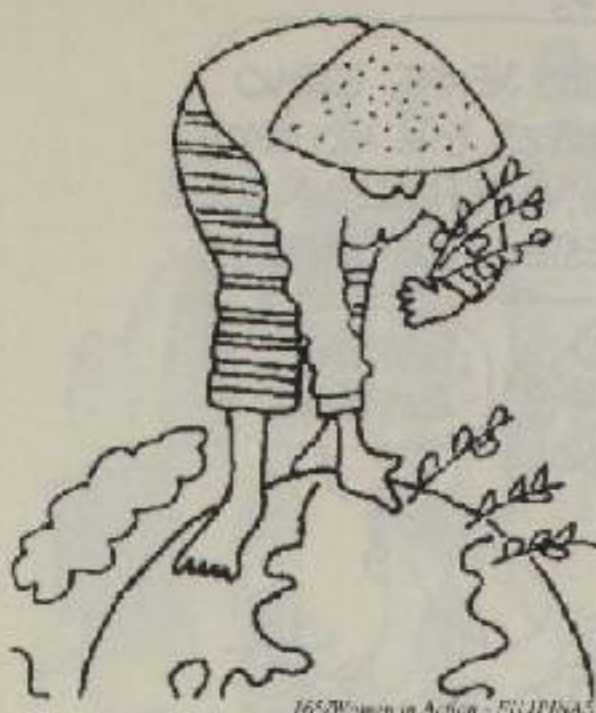
Se trata de algunas de las conclusiones a las que se ha llegado en el estudio "Interrelaciones entre mujer, población y medio ambiente", realizado durante 1994 por investigadoras de CEPLAES, Centro de Planificación y Estudios Sociales, y que salieron a la luz en el seminario "La dimensión del género en las políticas y acciones ambientales ecuatorianas", organizado entre el 17 y 18 de mayo pasado por el Centro mencionado.

La investigación se llevó a cabo entre 381 familias de un barrio popular de Quito. Uno de los objetivos del estudio fue analizar el impacto en la salud que tienen la calidad del agua, la disposición de la basura domiciliar y las formas de eliminación de aguas servidas, y también el comportamiento de las mujeres en las prácticas de manejo ambiental así como en la salud familiar.

Entre las conclusiones se destaca que el 60 por ciento de las amas de casa asumieron el cuidado de los afectados por alguna enfermedad ambiental, comportamiento nada raro, por lo demás: el problema es que aproximadamente la quinta parte de ellas tuvo más trabajo doméstico, una décima parte se enfermó y algunas tuvieron que dejar sus trabajos remunerados.

Por otro lado, más del 51 por ciento de las amas de casa tienen un trabajo productivo que, sin embargo, no les hace relegar sus tareas domésticas, contrariamente a lo que se piensa. "El estudio muestra que a las largas jornadas laborales de las amas de casa trabajadoras, y al mismo tiempo que gastan en movilizarse a sus lugares de trabajo, se suman las tareas de manejo ambiental en sus hogares, de las que se encargan mayoritariamente. El reuso de desechos alimenticios lo realizan por ejemplo, el 62 por ciento de las amas de casa", informa Silvia Vega, coordinadora del equipo de investigación.

Frente a estas evidencias, es innegable que la dimensión de género debe incorporarse en las políticas y acciones ambientales. Por eso, el seminario realizado tuvo el objetivo de discutir propuestas acerca de



1657 Women in Action - FILIPINAS

Por el rol principal que tienen como amas de casa en medidas de manejo ambiental, las mujeres deben ser sujetos principales de las políticas ambientales.

cómo hacerlo, y de paso, participar de la consulta nacional sobre el Plan Ambiental Ecuatoriano —PAE— formulado por la Comisión Asesora Ambiental de la Presidencia de la República —CAAM. De las exposiciones presentadas por los directivos de la CAAM, la Dirección de Medio Ambiente del Municipio de Quito, y el CEDENMA —que agrupa a organizaciones no gubernamentales de medio ambiente— resultó "un diagnóstico preocupante", según Silvia Vega, pues el enfoque de género es aún un ilustre desconocido "más allá de los círculos de personas convencidas", si es que no se trata de un "recurso retórico".

¿Por qué es importante incorporar la dimensión de género en las políticas y acciones ambientales?

El enfoque de género no es sólo un instrumento analítico —dice Silvia— sino una perspectiva política que apunta a revertir la condición subordinada de las mujeres en la sociedad y cualquier otra jerarquización humana que condene y oprima las diferencias. Desde este punto de vista, tiene como objetivo la búsqueda de la equidad y fortalece la dimensión social del desarrollo sustentable —al que algunas corrientes ambientalistas le dan un énfasis puramente técnico—, porque permite aprehender las relaciones sociales que se tejen en torno a los distintos aspectos de la vida y el medio ambiente".

¿Cómo llevarlo a la práctica, entonces?

"Varias ideas salieron del seminario,

desde la necesidad de voluntad política para replantear las políticas de desarrollo, hasta la de tener a especialistas en género en los proyectos que formule y ejecute el PAE. Estos debieran darse en una propuesta de desarrollo territorial donde el papel de las comunidades locales sea central y haga posible la equidad y la participación social desde una perspectiva de género, étnica, cultural, generacional, etc., pero sobre todo, será necesario el intercambio entre personas e instituciones interesadas en la relación género-medio ambiente, con el fin de potenciar las propuestas y la posibilidad de acciones conjuntas".

¿Del estudio hubo alguna conclusión en ese sentido?

"Nuestro punto de vista es que se debe articular la promoción del manejo sustentable del ambiente y la equidad social, dentro de la cual es relevante la equidad de género. Por el rol principal que tienen como amas de casa en medidas de manejo ambiental, las mujeres deben ser sujetos principales de las políticas ambientales. Y no por instrumentalizar su posición de

Entre las conclusiones se destaca que el 60 por ciento de las amas de casa asumieron el cuidado de los afectados por alguna enfermedad ambiental

género en función del ambiente o añadirles más tareas a su carga doméstica, sino de reconocer ese rol para potenciar su participación desde el hogar. Incrementar su poder de decisión y valorizar socialmente su gestión como cuidadoras de la vida y la salud. Se trata de "empoderarlas" de todos los proyectos de desarrollo, y en ese marco es preciso promover la intervención de todos los miembros de la familia en el cuidado ambiental, bajo una óptica de responsabilidad colectiva".

El estudio, pionero en el Ecuador, y el seminario realizado aportan sin duda elementos claves para emprender acciones que consideren el enfoque de género en políticas de manejo ambiental. Los retos están planteados, como dice Silvia, pero aún es preciso encontrar mecanismos para que los movimientos sociales de mujeres y de ambientalistas hagan posible un desarrollo sustentable con equidad social sin descuidar la equidad entre los hombres y mujeres.

SE DUPLICAN LAS PARLAMENTARIAS

Las diputadas ocupan ahora el 25 por ciento de la Cámara baja, tras el resultado de las elecciones de mayo

POR ANA MARIA AMADO



(FEMPRESS) En las últimas elecciones presidenciales y de renovación parlamentaria del pasado mes de mayo, fueron electas 38 nuevas diputadas a nivel nacional, quienes asumirán sus mandatos el 10 de diciembre próximo. Con las 27 que aún permanecen en sus bancas, sumarán 65, es decir, el 25 por ciento de los 257 legisladores que integran la Cámara baja. Se especula con que el número de mujeres se incrementará cuando algunos de los varones electos sean llamados, como se prevé, a cumplir otras funciones de gobierno.

En los recientes comicios hubo menos resistencia de parte de los partidos políticos en las provincias, que en 1993 a la aplicación de la ley de Cupos. Vigente desde 1991, la ley llamada también "Malharro de Torres" según el apellido de la diputada radical que presentó el proyecto, obligó a los partidos, y también a fiscales y jueces federales, a ubicar en las listas partidarias un mínimo de 30 por ciento de mujeres, pero en lugares expectables. El reglamento incluso aclara que los candidatos de ambos sexos se alternen uno a uno desde el primer lugar. Estas disposiciones desataron polémicas que con el tiempo perdieron tal vez la virulencia del tono, aunque muchos aún sostienen el argumento que tradicionalmente se esgrime frente a la estrategia de las cuotas: "es un modo de preferir el sexo sobre la capacidad". Lo dijeron los partidos, los políticos y algunas mujeres políticas encumbradas. Lo sostu-

vieron parejamente en sus editoriales los grandes diarios.

La periodista alemana Frigga Haug escribe que en la campaña que los medios de comunicación social tanto conservadores como progresistas de su país llevan contra la cuota o ley de cupos, se subraya sobre todo el carácter desagradablemente

La ley de Cupos, vigente desde 1991, obligó a los partidos, y también a fiscales y jueces federales, a ubicar en las listas partidarias un mínimo de 30 por ciento de mujeres

frío y racional de este tipo de reivindicación. Proporciones, estadísticas y matemáticas sólo resumirían conceptos de equiparación y de representación de contenido meramente estadístico. "Se supone que esto no beneficiará a las mujeres, que velan por las cuestiones cálidas. Por otro lado, frente a estos mecanismos cuestionados, se alzaría la democracia viva", ironiza Haug.

Aquí, la prensa en su conjunto se hizo eco de la duplicación del número de mujeres parlamentarias con grandes titulares y casi todos dejaban traslucir su posición ambigua. "Las mujeres invaden (sic) el Congreso", encabezaba un matutino prestigioso; "El Congreso con polleras (sic)",

rezaba un vespertino, dirigido por una mujer, acompañando el despliegue informativo con unas largas piernas, con minifalda y altísimos tacones en primer plano y sobreimpresas a la imagen desdibujada del recinto de la Cámara como fondo. Pero adjudicar los atributos ligados a lo femenino (como estereotipos, en todo caso) suele ser un hábito del periodismo en general, que ni siquiera parece imaginado como un tipo de discriminación.

Entre incómodos y sorprendidos ante el avance femenino en el Parlamento, sus declaraciones en general distan del optimismo que transmiten las políticas con este contundente avance en el Parlamento. "Es natural que no lo acepten del todo, si hasta hace pocos años esto era un 'club de hombres'; pero ya aceptarán que es legítimo querer pelear desde adentro por todas aquellas que viven cotidianamente la discriminación", opina la diputada peronista Marcela Durrieu. La ex diputada radical y veterana batalladora por los derechos de la mujer desde su banca Florentina Gómez Miranda no figuró como candidata en esta ocasión, pero participa del entusiasmo de sus pares. "Los efectos de la ley no sólo se perciben por esta presencia que es cada vez más importante en el Congreso, sino porque logró vulnerar la costumbre inveterada de nuestros partidos, implacables con nosotras a la hora de confeccionar las listas electorales o de determinar ubicaciones".

La dirigencia masculina planteó en muchos casos una resistencia enconada. En las elecciones de 1993, los reclamos de las mujeres determinaron las instrucciones del Procurador general de la Nación a los fiscales generales y hasta hubo un fallo de la Corte Suprema de Justicia (Córdoba, Merciadri de Morini c/UCR por cupo femenino). Después de ese operativo, para las recientes elecciones ningún partido pudo hacerse el distraído, aunque aún quedan seis provincias (de las 24 del país) que aún permanecen al margen de la ley de cupos.

En el fondo, nadie niega que la "discriminación positiva" implícita en la ley, la coloca al borde de la paradoja. Gracias a su mecanismo, las mujeres duplicaron su presencia en el Parlamento y están en condiciones de aportar en muchas cuestiones decisivas, para su género y para la sociedad. En consecuencia, es comprensible que digan a quienes deseen escuchar y comprender, que los cupos son sólo una parte del camino, no su meta. □

DAR A LUZ A UNA NUEVA CIUDADANIA

Pluralismo marcó hito histórico en Seminario sobre Ciudadanía, organizado por mujeres del partido Liberal

POR SOCORRO RAMÍREZ

(FEMPRESS) La crisis por la que atraviesa el Partido Liberal Colombiano, una de las peores de su historia, ha permitido que algunas de sus dirigentas emprendan un esfuerzo para abrirle espacios de participación política a las mujeres.

Así, muchas de las mujeres que durante años le han "cargado ladrillos" al partido, y también algunas de las que han logrado llegar a las juntas administradoras locales, los concejos municipales, las asambleas departamentales y el Congreso Nacional, se tomaron por primera vez la palabra.

No era un evento al que estuvieran convocadas como comisión de aplausos o para servir y atender a los líderes.

En efecto, más de mil quinientas mujeres llegaron a Medellín desde los rincones más recónditos de Colombia para participar en el Seminario Ciudadanía y Mujer convocado por Piedad Córdoba, senadora y directora del Partido Liberal.

No era un evento al que estuvieran convocadas como comisión de aplausos o para servir y atender a los líderes. Era una ocasión para hablar y testimoniar de sus realidades y aspiraciones, para poner en común experiencias y construir una estrategia compartida.

Pero además de ser ellas el centro y la razón de ser del evento, éste tenía una característica que lo hacía novedoso. Allí estaban además mujeres del partido Conservador, académicas del país e invitadas internacionales y militantes del movimiento social de mujeres. Las primeras como participantes, las segundas como ponentes y las terceras como organizadoras y asesoras para su realización.

Un primer conversatorio llamado "Las mujeres interpelan la ciudadanía y la democracia", fue seguido de paneles sobre la participación política de las mujeres, los derechos sociales y la formulación de proyectos. Ponencias y preguntas se sucedieron por tres días en un marco de gran debate y camaradería.

El pluralismo del Seminario marcaba un hito histórico. Las mujeres con sus múltiples rostros: negros, indígenas, mestizos o blancos, se encontraban y, por encima de las adscripciones partidistas y



Las liberales, apoyadas por las militantes de diversas organizaciones, llevarán a la Convención de su partido, la propuesta de cuotas y acciones afirmativas

organizativas, discutían sobre su situación y acerca del ejercicio de su ciudadanía.

Como resultado de dicha pluralidad se vio la necesidad de empujar conjuntamente procesos y acciones en los diversos ámbitos en que participan las mujeres presentes en el Seminario. Las liberales, por ejemplo, apoyadas por las militantes de diversas organizaciones, llevarán a la Convención de su partido, que se realizará en el próximo mes de julio, la propuesta de cuotas y acciones afirmativas para que las mujeres lleguen a sus órganos directivos, al Congreso, a las esferas de decisión del Estado.

Claro que, con mucha insistencia, ponentes y convocantes coincidieron en que tales cupos, metas y acciones afirmativas, aunque son deseables y pueden contribuir a la superación de la discriminación, no son suficientes pues el problema no es meramente cuantitativo.

Ante todo se reafirmó que las mujeres que accedan al poder público y a los cargos de representación deben asumir una perspectiva de género pues no es el sexo de los actores, sino el género del sistema político el que hay que cambiar.

Igualmente se dijo que las élites del Estado y de la sociedad civil deben hacer un esfuerzo consciente para superar el conjunto de representaciones y prácticas culturales, de normas y actitudes que desvalorizan a las mujeres, que tienden a perpetuar su subordinación a nivel sexual, intelectual, afectivo, laboral o político, y que impiden su expresión en la vida pública y privada.

Las mujeres con sus múltiples rostros: negros, indígenas, mestizos o blancos, discutían sobre el ejercicio de su ciudadanía.



Se insistió, además, en que la responsabilidad de las labores de la reproducción no deben seguir recayendo de manera exclusiva sobre las mujeres. Mientras que los varones cuentan con una infraestructura doméstica que les permite dedicarse sin mayores preocupaciones y por completo a sus tareas, la atención de esas mismas necesidades les quita tiempo y fuerzas a las mujeres para participar. Y esto es aún más importante en momentos en que la política se ha convertido en una carrera costosa, que requiere dedicación de recursos, tiempo y energía.

Como se ve, los debates del Seminario constituyeron una oportunidad de encuentro y reflexión, la primera, para la mayoría de las participantes, y aunaron las fuerzas necesarias para dar a luz a una nueva ciudadanía. □

LA VIDA NO PUEDE SER SOLO ESTO

Con notable éxito se celebró recientemente en Santo Domingo el Primer Congreso de Trabajadoras Sexuales.

POR ANGELA HERNANDEZ

(FEMPRESS) El nombre mismo del evento, organizado por el Centro de Orientación e Investigación Integral, (COIN), resultaba una certera provocación. Quizá por ello la convocatoria de los más disímiles sectores sociales: monjas, feministas, profesionales de la medicina y la sicología, estudiantes, personas de las ONGs y de instituciones públicas y, las protagonistas centrales, las mujeres prostituidas o "trabajadoras sexuales".

El ejercicio de la prostitución encierra todas las paradojas sociales, los extremos, las hipocresías. Así ha sido por milenios, y de este modo sigue siendo. Tiéndose de las características de las épocas y lugares, una constante lo atraviesa: el profundo signo de violencia contra la humanidad femenina.

El cuadro complejo de variables que determinan su existencia y continuidad, atrae el interés desde muy distintos ángulos: por curiosidad, por cinismo, por sensibilidad, por moralismo, por solidaridad, por fuerza interior...

La mujer prostituida es como una ventana por la que se puede ver con lente de aumento los problemas comunes de todas las mujeres.

¿QUE OPINAN ELLAS?

Aunque la mayoría de las ponencias la presentaron profesionales, sería bueno, de entradas, escuchar la voz de las propias mujeres prostituidas.

— No somos bienvenidas a la casa de Dios.

— Nos tratan como perras. Nos pisan como a gusanos.

— Los militares nos golpean y aprehenden.

— Nuestros hijos sienten vergüenza de nosotras.

— Todo el mundo nos margina, nos rechaza, nos maltrata verbal y físicamente porque nos ven como un parásito, no tomando en cuenta que hay una red en la sociedad que vive de ese "parásito".

— En los negocios nos descuentan un día cuando llegamos tarde, o por dormirnos en el trabajo. Nos ponen una multa cuando duramos mucho en el baño.

— En la calle es peor. Nos dan golpes, nos usan, nos insultan, nos quitan dinero, nos encarcelan y violan (los clientes, las autoridades...)

— Familiares, amigos, vecinos... nos acusan y nos acosan... Nadie se detiene a pensar en el sacrificio, lo que hay que tolerar para subsistir: hombres malolientes, borrachos, violentos, con defectos físicos y otros.

Estas son algunas de las ideas presentadas en el Congreso por mujeres que han dicho: "Ha llegado el momento de hacer un alto y apoyarnos para salir adelante". Milagros Martínez, Ingrid Muñoz, Sonia Salas, Petronila Brazobán, entre otras.

¿TRABAJADORAS SEXUALES?



La discusión sobre la denominación de las personas involucradas en el ejercicio de la prostitución produjo, naturalmente, un debate sobre la prostitución misma y en torno a las responsabilidades.

La licenciada Zoraida Ramírez, de la Coalición contra el Tráfico de Mujeres, argumentó que regularizar el término "trabajadoras sexuales" sería legalizar la prostitución. "La prostitución no es voluntaria, es forzada. Es una forma contemporánea de esclavitud sexual. Dentro de este proceso no hay fuerza de trabajo que se vende, sino trueque", afirmó, destacando que los Estados son los primeros proxenetas, siendo el gobierno el proxeneta número uno.

Con esta aseveración aludía a la ganancia de divisas mediante el tráfico de mujeres y al fomento del turismo sexual en países del sur. La República Dominicana, en sostenida crisis social y económica desde principios de los ochenta, ha pasado a ocupar un lugar preponderante en ambas vertientes.

Sin embargo, las mismas mujeres prostituidas tienen una opinión algo divergente respecto a la manera de ser nombradas. Su idea está más cercana a una defensa de la precaria autoestima que conquistan que a un análisis global de su posición en la sociedad.

"Nos hemos identificado con el término trabajadora sexual porque nos quita lo peyorativo del término prostituta y por lo menos nos reconocen que hacemos un trabajo. Claro es porque no hemos tenido oportunidad de hacer otro", explica en el Congreso Sonia Salas, del equipo Mensajeras de Salud, una suerte de embrión organizativo, auspiciado por el COIN.

Heroína Cuevas, entrevistada por Fempress, expresó que a "mujer prostituida" se le parecía "cuero", la forma local más despectiva.

NIÑAS MALAS, NIÑAS BUENAS

Nelsy Aldebot, del Colectivo Mujer y Salud, centró su análisis en las formas en que son identificadas las mujeres en la cultura patriarcalista.

"El cuerpo femenino es manipulado, cortado, maquillado, golpeado... para satisfacer las necesidades de los hombres. De alguna manera todas las mujeres hemos ejercido el trabajo sexual: en las casas, en los bares, en los medios publicitarios, etc. La identidad y sexualidad de las mujeres, según esta sicóloga feminista, las bifurca en dos grupos: 1) las "buenas", quienes cumplen con su papel en la reproducción (madres) y ofrecen servicio sexual a un solo hombre y 2) las "malas" aquellas que satisfacen la sexualidad "incontrolable" de los hombres.

Lourdes Contreras, de la Coordinadora de ONGs de Mujeres, coincidió también en que el nudo de la prostitución se encuentra en la subordinación de la mujer. Atacar las bases del patriarcado es, entonces, la forma única de erradicarla de la cultura.

UNA ESPERANZA: A MODO DE CONCLUSIONES

Hay que destacar el esfuerzo de rigor, pluralidad y multiplicidad de enfoque de quienes organizaron el Primer Congreso de Trabajadoras Sexuales. Debió, tal vez, ponerse más acento en la participación de las propias afectadas, así como en los debates.

Zoraida Ramírez, de la Coalición contra el Tráfico de Mujeres, llamó a crear espacios de ayuda para trabajar por las mujeres privadas de libertad.

Representantes de ONGs y otros sectores coincidieron en señalar que ya es tiempo de dar la cara, apoyando a las mujeres prostituidas en la búsqueda de alternativas acordes con sus intereses y cambios en sus vidas.

Las palabras de Ingrid Muñoz, trabajadora sexual, de las Mensajeras de Salud, son elocuentes:

"Hemos sido mutiladas, matadas, violadas, marcadas. Algunas hemos sido tan maltratadas que estamos como muertas. La vida no puede ser sólo esto".

Otra mensajera de salud manifestó: "Para muchos este Congreso es una curiosidad, para otros un ejercicio técnico, pero para nosotras es una oportunidad, una esperanza, de hallarnos a nosotras mismas".

TEATRO DE LA PROVOCACION

Mujeres prostituidas utilizan el teatro para llevar mensajes de salud preventiva a bares y "negocios" de diversión.

POR ANGELA HERNÁNDEZ

(FEMPRESS) Forma novedosa de reír y llorar de una misma a través del teatro. Las mujeres prostituidas (o trabajadoras sexuales, como prefieren llamarse), agrupadas en el equipo Mensajeras de Salud, utilizan sus historias de vida y testimonios para provocar un efecto de sensibilización en el público; punto de partida para llevar sus mensajes de salud preventiva a bares y "negocios" de diversión.

Pero los resultados no se restringen a la prevención de enfermedades de transmisión sexual (Sida, entre otras), sino que van produciendo un impacto de reflexión en las mismas mujeres.

En la apertura del Primer Congreso de Trabajadoras Sexuales fue presentada una muestra de este teatro de provocación. En el escenario en penumbras, una mujer de espaldas relata su vida, instigada por un personaje estrafalario que bien podía ser un historiador, un Luzbel, un ángel guardián, un chulo, un payaso o un simple sujeto que juzga y curiosca alrededor de la prostituida, sin aproximarse demasiado, tal como hace la mayoría de la gente.

La concurrencia siente ser el individuo que inquiere, y siente ser la mujer que cuenta. El público está a veces a punto de lagrimas, a veces ríe a carcajadas.

DRAMA Y VITALIDAD

En el curso del Congreso, hay un momento en el que predominan las largas (e interesantes) ponencias de expertos y expertas en el tema. Las mujeres prostituidas se encuentran, la mayoría, en el fondo del elegante salón. De pronto, hay un pequeño alboroto: una quiere hablar, pero pide que supriman las cámaras de televisión; más de una vez ha sufrido la revancha de la fuerza pública cuando se atrevió a denunciar los abusos de policías y militares.

Avanza por el pasillo, animada por sus colegas. Es una mujer negra, gorda y expresiva. Se coloca en un rincón de la gran sala y empieza a hablar. Nadie ríe, aunque refiera un episodio cómico.

HABLAN DE LAS RELACIONES

"Tengo un padre que vive de la sociedad. Me dice, 'A mi casa no vayas. Tú eres un manto negro en mi camino'. Me crié con una abuela. Cuando yo respondía algo, me rompía una silla en mi espalda.

Mi mamá me dice: 'Los cueros, ah, viven bien, comen bien, visten bien'.

— ¿Y para qué tú eres cuero? Tú no sirves.

— Ah, no, ustedes son buenas. Lo que pasa es que si uno no tiene dinero, ustedes

no ven a uno.

Claro, es mi trabajo. No salgo a enamorarme. La etapa de enamorarme pasó hace mucho tiempo, cuando yo creía en otra cosa.

Tengo tres hijos, casi sin padres. Dos de ellos se niegan a darle el apellido. Cuando les reclamé, respondieron: "¿Yo tengo hijos contigo? Con los cueros no se tienen hijos".



HABLAN DEL ABUSO DE MILITARES Y POLICIAS

No somos gente. Somos puercos, peores que puercos en una pocilga. ¿Es justo?

A nivel de Feria (conglomerado de edificios oficiales en cuyos alrededores se desenvuelven prostituidas "independientes") tiene una que vivir con los zapatos en las manos, porque una no sabe de qué calle va a venir un policía. Si me hacen una maldad y pongo una querrela, me dicen:

— ¿Quién eres tú? Váyase de ahí. Que no voy a perder tiempo con un parásito.

He visto casos que le dan tantos golpes a una mujer de nosotras que bota sangre hasta por los oídos. Pasa en ese momento un grupo de hombres en un carro y gritan: ¡Mátala!

Ha habido clientes que son de la prensa, que nos calientan con la policía. Nos ponen en contra. Un productor de televisión, que se servía de mujeres de la Feria, a cada rato iba a buscar servicio. Ahora nos manda fuego.

¿De qué sociedad están hablando?

OTROS TESTIMONIOS

En los recesos, *fempress* recoge otras expresiones.

Heroína, es una mulata de ojos brillantes, una mensajera de salud que explica que le enseña a las mujeres cómo poner un preservativo usando la boca, y sin que el cliente se dé cuenta (ardid empleado cuando el hombre se niega a usarlo).

Habla con convicción.

— A mí me gustaría que la gente que nada más vive 'enchinchando' contra la

prostituta vaya a un barrio donde hay mujeres que nunca en su vida se han puesto un vestido nuevo. A mí me criaron bruta, no me dejaban ir a la escuela, sólo tenía que trabajar en el campo.

Utilizan sus historias de vida y testimonios para provocar un efecto de sensibilización en el público.

No creo que la sociedad tenga ningún derecho a censurarme. Ni mi familia, porque cuando necesita cien pesos yo se los doy y ella no puede darme lo que necesito.

He mantenido hermanas mías y a una sobrina que tiene tres hijos.

Otra mujer expresa: "Si no fuéramos marginadas nuestra familia no se avergonzaría de nosotras, ni nos maltrataría el cliente, ni el dueño del negocio".

Y una más, en la sobremesa, apunta: "En este país no se mide la habilidad, ni la inteligencia de la mujer. Si una mujer se rebela, es un demonio. Hay muchas de nosotras que vivimos una triple vida, escondiéndonos de la vecindad, de la familia y de los hijos".

A MODO DE RESUMEN

Un estudio, con una muestra de 173 mujeres prostituidas de la ciudad de Santo Domingo, realizado por Cleotilde Sánchez y Belkis García, egresadas de maestría en terapia sexual y marital, ofrece los siguientes datos:

— La mayoría de mujeres prostituidas viene del campo y han trabajado previamente como empleadas domésticas.

— Casi todas son madres solteras. Los padres no mantienen a los hijos.

— La mayoría tuvo un inicio sexual a muy temprana edad. Muchas confiesan haber sufrido una o más violaciones antes de ingresar a la prostitución.

— Predominan las muy jóvenes.

— La mayoría no experimenta orgasmos.

— Entre las razones para ejercer la prostitución señalan: problemas económicos, abandono del marido, presencia de uno o más hijos, falta de capacitación y baja autoestima.

— Todas quieren que sus hijos sean profesionales.

Al momento de iniciarse, todas tenían sueños y aspiraciones en la vida. □



1999 Foto de las Mujeres-URUGUAY

NUEVA BEATA PARA VENEZUELA

Para una población sumida en la desesperanza, la beatificación de Madre María de San José ha sido un oportuno gesto del Vaticano

POR GIOVANNA MÉROLA R.

(FEMPRESS) Venezuela acaba de verse favorecida con la beatificación de la Madre María de San José, una mujer de gran entereza, quien a principios de siglo, logró fundar en la provincia, una Congregación que se dedicó a las obras de caridad. Benefició a enfermos, ancianos, niños abandonados y a los pobres, a través de hospitales, escuelas, casas y asilos que todavía hoy siguen atendiendo.

La Madre María de San José murió en 1967 a la edad de 92 años, dejando como legado a la sociedad 42 instituciones funcionando. Su cuerpo permanece milagrosamente intacto hasta la fecha en el Orfanato de Maracay.

En estos tiempos, el Vaticano, no beatifica tan fácilmente a nadie. Estos largos y sesudos procesos van indudablemente acompa-



esterilizante individualismo.

Quizás lo más significativo en estos ácidos tiempos que vive el país, es la importancia de las figuras femeninas, como la de la Madre María de San José, de quien Antonio Cova afirma que correspondió a la de "una mujer fuerte

Lo más significativo en estos ácidos tiempos que vive el país es la importancia de las figuras femeninas

que, en épocas oscuras de la República hizo lo que creyó que tenía que hacer: mantener a un equipo de mujeres juntas, unidas por un ideal que las hizo dedicar lo mejor de sus esfuerzos a la atención de los que, como ella misma decía: "nadie los quiere a su lado". Para un país agotado y descreído, dirigido (o a la deriva) por gobiernos ineptos, es un respiro urgente volver la mirada a mujeres como ésta" ("La Madre María, El Diario de Caracas 10-5-95).

En el campo político, los venezolanos constatan también cómo dos mujeres están dando la talla con especiales resultados de sus gestiones. Se trata de la gobernadora del Estado Zulia, Dra. Lolita Aniyar de Castro y la alcaldesa Irene Sáez del Municipio Chacao del Área Metropolitana, ex reina de belleza del concurso Miss universo. Dos ejemplos contemporáneos que están aportando cambios sustanciales en el quehacer político, a través de esmeradas y correctas funciones de gobierno a nivel regional y municipal, respectivamente. Sin embargo, la pauta de participación de la mujer en la vida nacional, en el pasado y ahora, sigue siendo la de la entrega altruista a la labor social en su mejor expresión. □

La pauta de participación de la mujer en la vida nacional, en el pasado y ahora, sigue siendo la de la entrega altruista a la labor social en su mejor expresión

ñados de profundos análisis sobre la proyección de estos actos en las poblaciones que son influenciadas directamente.

En la actual Venezuela, con una población sumida en una desesperanza preocupante, frente a una crisis político-social y económica que pareciera crónica, donde se ha perdido el norte de los valores éticos y morales que pudieran orientar el rumbo de la Nación, un gesto como el del Vaticano no podía ser más oportuno y emblemático.

Justamente en un momento en que el pueblo se encuentra decaído, física y espiritualmente, es obviamente bienvenido y gratificante. Durante meses, semanas y

días, la atención de millones de venezolanos se centró en los programas especiales, avances y noticias transmitidos por todos los medios de comunicación relacionados con la vida de una mujer, hasta no hace hace mucho, casi desconocida.

Por otra parte, ciertos políticos que no pierden la oportunidad de aprovechar estas ocasiones, hicieron cuanto pudieron para asociar su imagen a tan grandioso acontecimiento, en especial al sumarse a una caravana aérea para poder estar presente el día de la beatificación en el Vaticano, cuyo acto fue transmitido en vivo y en directo a todo el país.

Aparte de estas consideraciones, no se puede pasar por alto el hecho de que la persona beatificada haya sido una mujer, quien con su opción de vida religiosa, demostró que sólo el trabajo y la dedicación a una noble causa social permite avanzar y evidenciar que es posible superar situaciones de inercia, decaimiento y de

MATERNIDAD Y SALUD... ¿BINOMIO POSIBLE?

La mortalidad materna es una de las principales causas de muerte entre las mujeres de América Latina y El Caribe.

POR ELVIRA HERNANDEZ CARBALLIDO

(FEMPRESS) El 10 de mayo, Día de la Madre, nunca pasa inadvertido en nuestro país; sin embargo, el 28 de mayo, Día Mundial por la Salud de las Mujeres, no tiene el mismo reconocimiento.

Maternidad y Salud de las Mujeres, si bien se conmemoran con días de diferencia, no siempre van a la par si se revisan los estudios que destacan la mortalidad materna como una de las principales causas de muerte entre las mujeres de América Latina y El Caribe.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) define a la mortalidad materna como: "La muerte de una mujer mientras está embarazada o dentro de los 42 días siguientes a la terminación del embarazo, independientemente de la duración o sitio del embarazo, debido a cualquier causa relacionada o agravada por el embarazo mismo o por su atención, pero no por causas accidentales".

La misma OMS informa que cada minuto muere en el mundo una mujer por causas ligadas a la maternidad y en el 99% de los casos ocurren en los países en vías de desarrollo.

En algunos de los países del continente americano el riesgo que corre una mujer de morir durante el embarazo o el parto es 80 veces mayor que en Canadá y Estados Unidos.

LA SITUACION EN AMERICA LATINA

Durante las últimas décadas la mortalidad materna ha disminuido en nuestro continente, porque dicho descenso no ha sido similar en todos los países.

Se estima que a inicios de los noventa, era moderadamente alta en Sudamérica (menos de 50 muertes por cada 100 mil nacidos vivos); alta (entre 50 y 100) en El Caribe, Centroamérica y la región que comprende a Brasil, las Guyanas, Paraguay y Suriname; y muy alta (más de 100) en la región andina.

Aunque, en otras regiones del mundo la situación puede ser peor, no debe per-

derse de vista que en América Latina las complicaciones relacionadas con el embarazo figuran dentro de las cinco principales causas de muerte, y en algunos de los países del conti-

nente americano el riesgo que corre una mujer de morir durante el embarazo o el parto es 80 veces mayor que en Canadá y Estados Unidos.



El 10 de mayo, Día de la Madre, nunca pasa inadvertido en México, sin embargo, el 28 de mayo, Día Mundial por la Salud de las Mujeres no tiene el mismo reconocimiento.

EL CASO DE MEXICO

En México, si bien la mortalidad materna descendió diez veces en un periodo de 50 años, ésta aún es alta.

Las causas principales registradas son: Hemorragia del embarazo y del parto (27%), toxemia del embarazo (25%), complicaciones del puerperio (8,2%), aborto (7,0%), parto obstruido (1,9%), otras causas obstétricas directas (30%) y causas obstétricas indirectas (0,7%).

Los cinco Estados de la República mexicana con mayores tasas de mortalidad materna son: Oaxaca, San Luis de Potosí, Puebla, Hidalgo y Tlaxcala.

Según el doctor Raúl López García, de acuerdo al Instituto Nacional de Perinatología, se puede calcular que ocurren en México unos 4 millones 200 mil embarazos al año, de los cuales sólo llega al término de la gestación el 60%, el resto se pierde en etapas tempranas, la mayoría por abortos inducidos.

También se ha detectado que la edad promedio a la que mueren las mujeres por



esta causa es de 29 años. De igual manera, las defunciones maternas se asocian con la falta de escolaridad: el 33% no terminó la primaria y el 26% nunca asistió a la escuela. El riesgo de estas muertes aumenta según empeoran las condiciones de marginación que se vivan.

SALUD Y MATERNIDAD... QUE YA NO SEAN ANTAGONICOS

Ante este panorama, en muchos países de América Latina se empiezan a realizar acciones para evitar que las cifras aumenten o se mantengan.

Aunque en la actualidad, los padecimientos sufridos a consecuencia de la reproducción no siempre tienen un desenlace fatal, diversos organismos tanto internacionales como nacionales, gubernamentales o no, se empeñan en demostrar la importancia de salvar la vida de las mujeres que van a ser madres. Así, han surgido grupos, comités, conferencias magnas, peticiones oficiales y sugerencias.

En México, en 1993, surgió la declaración para una "maternidad sin riesgos" donde se reconoce que la morbilidad materna es uno de los principales problemas de salud pública que afectan a las mujeres en edad reproductiva.

También se plantearon recomendaciones como: contribuir a resolver los problemas de información sobre el tema, favorecer la investigación en salud reproductiva, fomentar la educación en salud y la participación comunitaria, entre otras.

También surgió el Comité promotor por Una Maternidad sin Riesgos en México, conformado por diversos sectores, como la Secretaría de la Salud. Su compromiso específico es colaborar a que las mujeres mexicanas puedan vivir sus procesos reproductivos sin poner en riesgo la salud o la vida. Quizá, iniciativas como éstas permitan que Maternidad y Salud sea un binomio posible en todo nuestro continente.

Nota: Los datos que conforman el presente texto fueron obtenidos de la carpeta informativa "Maternidad sin Riesgos en México", 1994. CIMAC (Comunicación e Información de la Mujer)

HUMO BLANCO CAMINO A BEIJING

Concluyen positivamente las arduas negociaciones entre el Gobierno chino y el comité organizador del Foro de la Conferencia Mundial de la Mujer.

Asistirán las 36.000 inscritas

(FEMPRESS) Con cauta satisfacción, las organizaciones No Gubernamentales de Mujeres del mundo entero recibieron la noticia de que las forcéjadas negociaciones con el gobierno chino relativas al Foro de ONGs programado para septiembre en Beijing había llegado a buen término. La presión del movimiento de Mujeres logró buena parte de lo que había planteado como imprescindible.

Entre las mujeres organizadas siempre estuvo presente la desconfianza de que China pudiera ser una sede adecuada para la Cuarta Conferencia Mundial de la Mujer —que corre paralela al Foro No Gubernamental respectivo.

Han pasado 20 años desde la 1ª Conferencia realizada en México en 1995 y parecían incompatibles, a ojos vista, un movimiento social como el de la mujer, cuestionador, incisivo y libertario, con los elementos de control y censura vigentes entre las autoridades chinas.

El poder económico chino, sin embargo, logró que hasta Estados Unidos cediera a la petición de los primeros de albergar ahí la sede de la Conferencia, a pesar de los riesgos previsibles y, lo que hizo pensar a los chinos sería una redituable operación de relaciones públicas, se volvió un peligroso boomerang capaz de dejar a los huéspedes muy mal parados.

Como se sabe, no fue sin embargo hasta fines de marzo, al final de la última Conferencia preparatoria en la sede de la ONU en Nueva York, que cayó el primer balde de agua fría: el gobierno chino informaba al Comité Organizador del Foro su decisión de cambiar la ubicación del evento, prevista con dos años de anticipación en el Estadio de los Trabajadores de Beijing, que cumplía con las necesidades de un magno evento de esta naturaleza, para el cual se esperaban cerca de 40.000 mujeres. El desplazamiento se hacía debido a "fallas estructurales", recientemente detectadas en el estudio por las autoridades, y se desplazaba a Huairou, un centro turístico ubicado a 55 kilómetros de Beijing, y a hora y media de la Conferencia Gubernamental, cuya interacción con el Foro es necesaria y permanente. El centro carecía de adecuadas comunicaciones y espacios para plenarios entre otras elementales exigencias para un evento exitoso. Además, las autoridades informaban que no se aceptarían más de 20.000 participantes, apenas

la mitad de las ya inscritas. No cabía duda que se estaba sacando a las mujeres a la periferia, con evidentes intenciones de aislarlas.

Los chinos, acostumbrados a negociar con gobiernos que ceden ante cualquier presión de un mercado tan atractivo como el suyo no calcularon los niveles de in-

fluencia, articulación y firmeza del movimiento de mujeres. No cabía duda que se estaba sacando a las mujeres a la periferia, con evidentes intenciones de aislarlas. El 8 de junio, sin embargo, en el round final y ya con un enviado especial de Boutros Gali y un comité técnico presentes, salió humo blanco y la cita en China quedó aceptada y confirmada. Habrá el centro turístico de Huairou, sí, pero además de otro lugar satélite de la Conferencia oficial, para coordinar ambas conferencias y realizar otras actividades.

—Se aceptará la participación de las 36.000 mujeres inscritas dentro de los plazos predeterminados.

—El Comité organizador del Foro trabajará con el Comité Organizador chino para garantizar los espacios y tiempo adecuados para las 5.000 actividades que lo han solicitado.

—Se están construyendo en Huairou, con enorme rapidez, lugares adecuados para plenarios y aparentemente ha mejorado el cuadro desde el inicio de las negociaciones, en que fuentes confiables dijeron que el lugar parecía "un potrero", cuya única perspectiva era levantar carpas.

—Las participantes podrán elegir si quieren alojarse en Huairou o Beijing.

—Habrá autobuses permanentes desde y dentro de Huairou.

—El comité chino acordó instalar tantas líneas telefónicas como sea necesario para la prensa y las ONGs.

Ninguno de estos logros habrían sido posible sin la actitud decidida de la que es hoy el movimiento social más articulado del mundo, el de mujeres.

La primera semana de septiembre, sin embargo, las 36.000 mujeres que irán a Beijing podrán constatar cuanto de lo prometido se hace realidad. Y hasta qué punto las energías se pierden resolviendo problemas de traslado e incomunicación. Y si el traspie en la operación de relaciones públicas china queda olvidada ante una legendaria hospitalidad oriental y el respeto que el movimiento de mujeres se ganó en esta vuelta.



Los chinos, acostumbrados a negociar con gobiernos que ceden ante cualquier presión de un mercado tan atractivo como el suyo, no calcularon los niveles de influencia, articulación y firmeza del movimiento de mujeres

fluencia, articulación y firmeza del movimiento de mujeres.

El desconcierto inicial de las afectadas tomó pronto las características de una imparable bola de nieve que recalentó los faxes de las organizaciones de mujeres del mundo entero. Las redes internacionales, muy especialmente La Tribuna Internacional de la Mujer, y las redes regionales iniciaron contactos permanentes, campañas de denuncias vía correo electrónico y fax con demandas al Secretario General de la ONU, "cuyo fax se volvió loco con más de 2000 peticiones" relata una fuente informada.

Varios fueron los capítulos de las arduas negociaciones y varias también las negativas del gobierno chino de plegarse a las exigencias del comité preparatorio del Foro, presidido por la tailandesa Supatra Masdit.

Esto motivó que en diversos sectores del Movimiento de Mujeres se barajara la posibilidad de que tanto la Conferencia oficial como el Foro se llevaran a otra sede,

CHILE

III Encuentro Nacional Feminista

LAS UNAS, LAS OTRAS Y LAS OTRAS-OTRAS

POR ELENA AGUILA

(FEMPRESS) Entre los días 25 y 28 de mayo del presente año, en El Canelo de Nos, Santiago, tuvo lugar el III Encuentro Nacional Feminista. Alrededor de 130 mujeres participaron en este evento cuya organización estuvo a cargo de un conjunto de colectivos (incluido un colectivo de "sueltas", esto es, de las que no pertenecen a colectivo alguno) agrupados bajo la denominación de Movimiento Feminista Autónomo.

Fueron cuatro días de discusión en grupo, de largas plenarias llenas de humo —a ratos tensas— de almuerzos bien conversados, de noches donde se asomaba al Encuentro la producción cultural de las feministas materializada en diapos, videos, poemas, libros. Noches de fiesta, también. Y de mirarse en El Espejo (sátira representada por varias de las organizadoras en el acto de inauguración acerca de los distintos "personajes" que circulan por el espacio feminista, en estos días).

Todas estábamos invitadas. Las unas y las otras y las otras-otras. A explicitar nuestras diferencias. A ver qué ha pasado con el feminismo en el Chile post dictadura. A imaginar el VII Encuentro Feminista Latinoamericano y del Caribe. A desatar nudos. O por lo menos intentarlo.

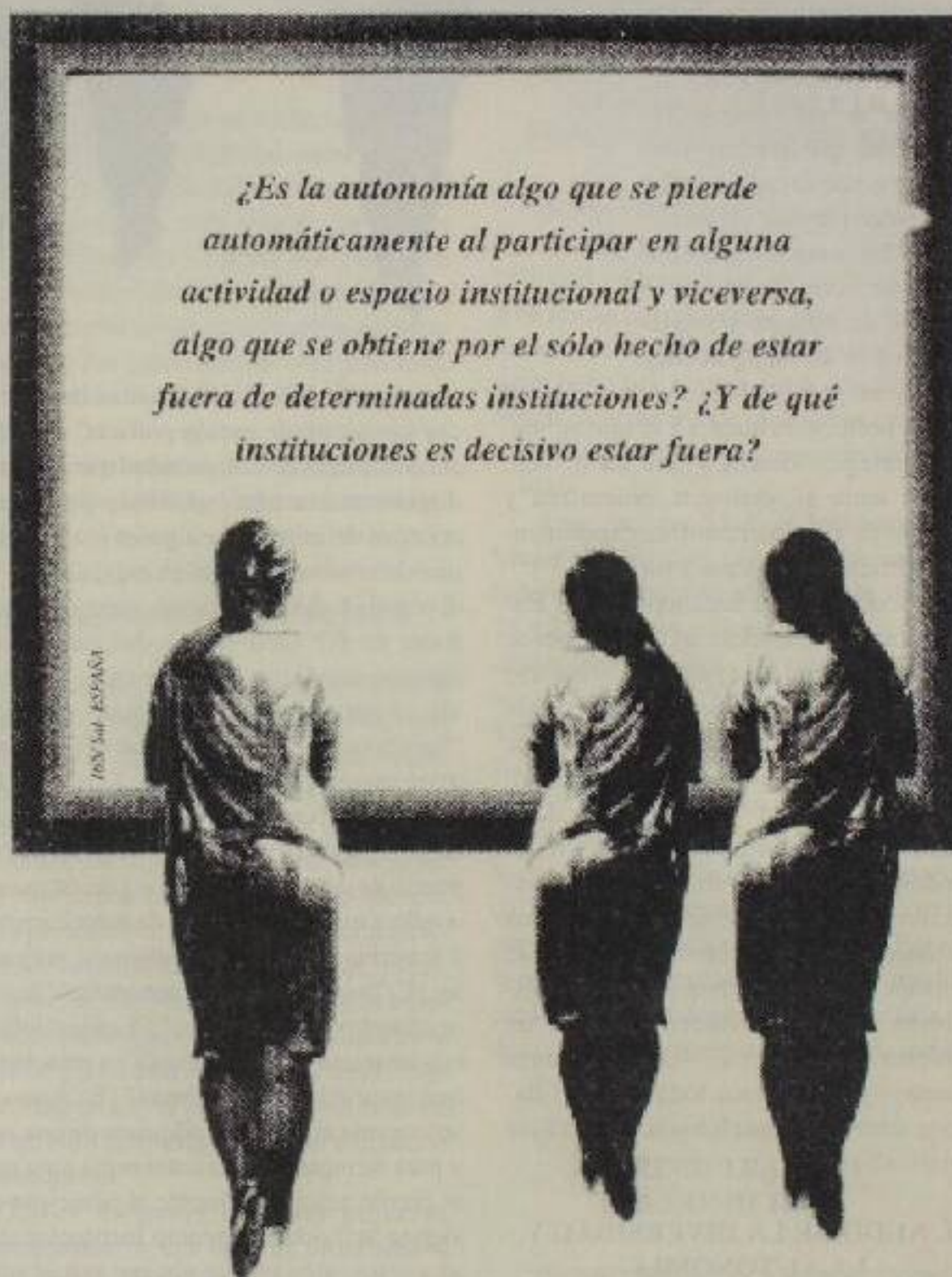
¿DOS LOGICAS (CORRIENTES/ TENDENCIAS/ESTRATEGIAS)?

Asistiríamos, según las "unas", al progresivo establecimiento de dos corrientes o tendencias, con dos estrategias distintas —o dos lógicas— al interior del movimiento feminista en nuestro país. Existiría una dinámica "movimientista" vs. una dinámica "institucional". Las "unas" dicen privilegiar la construcción de movimiento y rechazar toda participación en las instituciones de gobierno. Cuestionan también a las ONGs y a las Redes y niegan toda validez —en tanto política feminista— a la participación en los procesos vinculados a las Cumbres Mundiales convocadas por Naciones Unidas en el último período (El Cairo, Copenhague, Beijing). Las "otras",

en cambio, serían —según las "unas"— todas aquellas que una vez iniciada la transición democrática se ligan al trabajo emprendido desde el Gobierno, ya sea en forma directa, desde algún organismo estatal, o desde las ONGs. Participan también activamente en los procesos que acompañan el desarrollo de las Cumbres citadas. Se interesan por incidir en las políticas públicas. Y en la creación de leyes (violencia intrafamiliar, aborto terapéutico, por ejemplo). La unas serían "autónomas". Las otras, desde el punto de vista de las "unas", serían "institucionales". Las unas

saldrían a la calle los 8 de marzo y gritarían consignas críticas al gobierno. Las otras, no saldrían a la calle y mantendrían vínculos con la acción del gobierno y los partidos políticos (política de lobby).

El debate político entre representantes de estas dos "corrientes" así definidas no está siendo fácil y el III Encuentro Nacional evidenció esta dificultad. Ocurre que las "unas" acusan a las "otras" de hacer política a nombre de todas tomando, así, invisibles a las "unas". En ocasiones —me parece entender— las "unas" ya no creen que las "otras" sean fe- → → →



→ → → ministas. Las "otras", por su parte, no parecen estar muy interesadas en el encuentro con las "unas" (de hecho al Encuentro asistieron muchas más de las "unas" que de las "otras"). Y para hacer la cosa más complicada —y también más interesante— hay otras "otras" que no se reconocen en esta división bipolar. Ya sea por desconocimiento de esta discusión o por no creer que la autonomía política del feminismo pueda definirse de esta manera.

La forma en que las "unas" plantean el asunto de las distintas estrategias, parece reponer la antigua discusión entre "revolución" o "reformismo" (se habla de las que quieren "destruir el patriarcado" vs. "las que quieren parchar el patriarcado"). Entremedio aparecen voces que, invitan a pensar en términos de opuesto complementarios (y no antagónicos).

¿Por qué no pensar el feminismo como un espacio político-cultural en el que se juegan estrategias distintas que cada tanto debaten entre sí, dialogan, polemizan y producto de este intercambio, experimentan modificaciones (unas y otras)?

En todo caso, el segundo día del Encuentro, más que tendencias o corrientes se hablaba de "afinidades políticas" o incluso "sensibilidades". A la hora de las presentaciones, se hace evidente que los criterios de agrupación son diversos y que por ende el debate no es simple. Y eso es parte de la realidad del feminismo. Nos reunimos por afinidades políticas, pero también por extracción social u opción sexual. O por una práctica organizativa común. O porque un tema específico nos convoca. Está en nuestra historia como movimiento ¿es eso un problema? ¿Debemos —como algunas plantean— interesarnos todas por los llamados temas, que englobarían la política feminista?

EL NUDO DE LA DIVERSIDAD Y LA AUTONOMÍA

No sólo el respeto sino que la celebración de la diversidad ha sido un tópico del feminismo latinoamericano. De una u otra manera, ese tópico se hizo presente en este III Encuentro Nacional. Escuchando las distintas intervenciones y asistiendo a las distintas actividades era posible preguntarse: ¿Qué diversidad encuentra real acogida y logra expresarse en el movimiento? ¿La diversidad étnica? ¿La diversidad de extracciones de clase? ¿La diversidad de opciones sexuales? ¿La diversidad de intereses temáticos? ¿La diversidad de lenguajes? Y para entrar en terrenos que parecen más conflictivos: ¿La diversidad de estra-

*¿Cuándo y con qué criterios
definimos que alguien
(o una práctica determinada)
ya no es expresión de la
diversidad del feminismo sino que
está fuera de él?*



tegias políticas? ¿La diversidad de prácticas y espacios de acción política? ¿Cuáles son los límites de la diversidad que estamos dispuestas a acoger? ¿Cuándo y con qué criterios definimos que alguien (o una práctica determinada) ya no es expresión de la diversidad del feminismo sino que está fuera de él? Otro tópico del feminismo latinoamericano subyace a estas preguntas: el famoso y por lo general rechazado "feministómetro". Pienso que también estuvo presente en los debates de este III Encuentro Nacional. No faltan quienes creen oportuno, esta vez, sí, utilizarlo. No puedo dejar de preguntarme ¿quién puede usarlo sin cometer un acto de autoritarismo y soberbia radical? Y también me pregunto: ¿Es la opción por la autonomía el "feministómetro" del momento? ¿Y quién define esa autonomía? ¿Autonomía en relación a qué instituciones o sistemas? ¿Es acaso la autonomía algo que se adquiere de una vez y para siempre? ¿Es la autonomía algo que se pierde automáticamente al participar en alguna actividad o espacio institucional y viceversa, algo que se obtiene por el sólo hecho de estar fuera de determinadas instituciones? ¿Y de qué instituciones es decisivo estar fuera? ¿Son el Estado, el Gobierno, los Partidos Políticos, las ONGs, las Redes, (de ONGs) los espacios institucionales más importantes en relación a los cuales es imprescindible definirse?

EL NUDO DEL VII ENCUENTRO FEMINISTA LATINOAMERICANO Y DEL CARIBE

Y en medio de estas preguntas, el III Encuentro Nacional Feminista enfrentó un hecho que, al menos en principio, nos concierne a todas —a las unas y a las otras y a

las otras-otras, a las populares y a las lésbicas, a las autónomas y a las institucionales, a las jóvenes y a las sueltas, a las militantes y a las que andan por ahí, a las que no alcanzan a enterarse de la división bipolar en boga, o que si se enteran, no caben: el compromiso asumido por la mayoría de las feministas asistentes al VI Encuentro Feminista Latinoamericano y del Caribe (El Salvador, 1993) de organizar el VII Encuentro, en Chile, el año 1996.

La pregunta quedó abierta: ¿Podrán las "unas" y las "otras" y las otras "otras", conformar una comisión organizadora que las contenga a todas? ¿Es eso todavía posible? Y en realidad esta no es más que una de las maneras de plantear la pregunta: ¿Puede existir algo que se llame movimiento feminista como un referente común para las "unas", las "otras", y las otras "otras"? Para ponerlo en un ejemplo: ¿Pueden coexistir en un mismo

espacio mujeres que se proponen auto-capacitar en prácticas abortivas terapéuticas (propuesta que fue planteada desde uno de los grupos durante una plenaria) con mujeres que trabajan por la legalización del aborto terapéutico? Se trata claramente de estrategias distintas (¿opuestas?) en relación a un tema clave para las mujeres y para el feminismo. ¿Tienen algo que dialogar, que decirse y escucharse unas a otras? ¿Necesitan ambas reconocerse en un referente común —el movimiento feminista?

Por lo pronto está aún en curso el proceso de conformación de la Comisión Organizadora del VII Encuentro Feminista Latinoamericano y el Encuentro se sigue pensando para fines de 1996. En cuanto al carácter del Encuentro se acordó que éste tendría un énfasis en la reflexión política y que se buscaría favorecer la expresión de todas las posiciones políticas, sensibilidades y lenguajes que se dan al interior del movimiento feminista. Se acordó también la realización de un Foro Nacional Feminista en octubre del presente año (que organizará el Colectivo Feminista de Concepción), donde la organización del Encuentro Latinoamericano continuará siendo un tema de análisis junto con una reflexión sobre el marco ético del feminismo que estamos construyendo.

En la despedida, más preguntas: ¿Cómo se vive esta tensión entre las unas y las otras (y las otras "otras") —sies que se vive— en otros países latinoamericanos? ¿Cómo se ata o desata el nudo de la diversidad y la autonomía? ¿Y qué tipo de Encuentro querrán las feministas del resto de Latinoamérica y El Caribe?

ARGENTINA

LIBRERÍA DE MUJERES

(fempress) Se abrió la "Librería de Mujeres" en el centro de Buenos Aires.



Este servicio especial del Taller Permanente de la Mujer, ofrece textos de teoría feminista, novelas escritas por mujeres, biografías, publicaciones de ONGs y centros de mujeres de toda América Latina, revistas y videos con diversas temáticas.

Asimismo, el Taller puso en marcha un Centro de Documentación y prepara un catálogo semanal y un boletín mensual de novedades.

La dirección de la librería es: Paseo La Plaza, Corrientes 1660, local 3, Buenos Aires.

DE LO MISMO PERO MEJOR

(fempress) "Borges humecta", "Sábado nutre y revitaliza", "Cortázar te mantiene en forma", "Bioy Casares actúa donde más lo necesitas". En cada caso, las frases van acompañadas de rostro femeninos y masculinos ideales, divinos, jóvenes, sonrientes. Modelos que pondrían esa misma cara para vender un champú, un perfume o una crema de afeitar. Salvo que en la campaña publicitaria gráfica titulada "Belleza interior II" el producto que se vende es el hábito de la lectura, porque cada aviso remata con la frase "Compra un libro hoy, embellece por dentro".

La primera parte de esta campaña se abrió con un video clip, premiado ahora en el Festival de Cannes, y antes en el festival de Nueva York con la Medalla de Oro y a la mejor banda musical. En él desfilaban lujosos artefactos de belleza, desde lápices labiales hasta un regio busto reciclado con siliconas, al cabo de lo cual se solicitaba comparar el precio de aquellos con el de un libro. ¿Belleza exterior o belleza del alma?

como se decía antes.

Suresponsable es Fernando Vega Olmo (junto a la Editorial Shapire, ambos responsables de varios programas para TV Cable), quien declaró que es el resultado de su preocupación por "el culto desmesurado a la belleza física que se hace hoy en la Argentina; pretende ser un cachetazo al narcisismo, a la bulimia, a la anorexia. En los medios se apuesta a la cultura de la cáscara, pero de la cáscara linda. En fin, siempre se apostó a la gente linda, pero ahora pareciera que sólo la gente linda cuenta".

A juzgar por lo que se ve, la campaña no se aparta del molde habitual: esta crítica lo enfrenta, pero utilizando sus mismas reglas. Vega Olmo, con fama de ser uno de los más talentosos creativos del país, dice algo discutible al respecto: "La publicidad se tiene que hacer respetando el imaginario propio de los espectadores". En principio, el tremendo impacto de ambas campañas entre los jóvenes parece darle la razón. Pero también habría que considerar lo que hizo la publicidad para afirmar ese imaginario.

UNA RENUNCIA ANUNCIADA

(fempress) Virginia Franganillo, hasta hace poco presidenta del Consejo Nacional de la Mujer, renunció al cargo que ocupó durante cuatro años. Hasta ahora es la única baja en los cuadros peronistas del gobierno desde las últimas elecciones de mayo, que ratificaron la continuidad de Menem en la presidencia. Si una de las características de conducción de Menem fue, precisamente, no desprenderse de ningún colaborador (salvo por extremas presiones de la opinión pública en varios casos de corrupción flagrante), al aceptar la renuncia de Franganillo convirtió su caso en una suerte de excepción.

La ex dirigente tuvo sus primeros enfrentamientos con figuras prominentes del gobierno a mediados del año pasado, cuando el ministro de Justicia Rodolfo Barra —por expresas directivas de Menem— impulsó en la Convención de reforma de la Constitución, una cláusula con la que pretendía penalizar el aborto, aún en casos de violación y de peligro de muerte de la madre. En esa ocasión, Franganillo junto a otras funcionarias y diputadas del justicialismo intentó frenar la ofensiva, que respondía claramente a la posición de la Iglesia respecto al tema.

Desde entonces se sucedieron los rumores de su alejamiento del cargo, alimentados por los conflictos que la enfrentaron a la embajadora política Zelmira Regazzoli, también integrante del "Gabinete de Muje-

res" del presidente y a cargo de la Secretaría de los Derechos Humanos en la Cancillería. Regazzoli es la que comanda, en todo caso (y de manera más obediente) el documento para Beijing que reflejará la intransigente posición oficial Argentina sobre derechos reproductivos y aborto.

CHILE

MANUAL Y VIDEO PARA PREVENIR SIDA EN MUJERES

(fempress) Dentro de la población chilena contagiada con el virus VIH Sida, el 78% son mujeres y de este porcentaje un 20% tienen pareja única y estable, es decir, fueron contagiadas por sus esposos. El restante ocho por ciento, tuvo conductas de riesgo, vale decir, tuvo más de una pareja o se inyectó drogas con agujas infectadas por el virus.

Ante esta realidad, el Instituto de la Mujer realizó con un grupo de mujeres heterosexuales con pareja estable, de entre 18 y 24 años, un proceso de diagnóstico y educación en 1994. El resultado fue el manual y video "Mujer y Sexualidad y SIDA" de la investigadora Ana Cecilia Bascuñán.

La idea es que las propias mujeres puedan modificar su conducta sexual, para lo cual requieren de capacitación específica. La dinámica sexual, en la mayoría de las parejas, es regulada por el hombre. Por eso la práctica del sexo seguro supone modificar hábitos sexuales estrechamente asociados con las relaciones de poder en la pareja.

CRECE TRABAJO A DOMICILIO

(fempress) En 1993, las trabajadoras a domicilio produjeron el 60 por ciento de la



→ → → ropa de mujer y de niño y el 30 por ciento de la ropa de hombre en el país.

¿Pero, qué es el trabajo a domicilio? Según la Organización Internacional del Trabajo (OIT), es el que se realiza para un empleador, en virtud de un acuerdo, con arreglo al cual se efectúan labores al exterior de la empresa o taller. Este se realiza generalmente en el hogar del trabajador o trabajadora.

En Chile, los profundos cambios experimentados por el modelo de desarrollo — según lo explica la socióloga e investigadora del Centro de Estudios de la Mujer, Julia Medel — y la necesidad de enfrentar con menores costos la apertura al mercado internacional ha dado paso a formas de flexibilización en la organización del trabajo. Los límites de la fábrica se han desdibujado y se desarrolla una cadena de trabajo en condiciones que se deterioran conforme avanza hacia los últimos niveles. El más informal es el trabajo a domicilio.

El Centro de Estudios de la Mujer realizó una investigación que revela que las mujeres que trabajan a domicilio trasladan menos responsabilidades domésticas a otros miembros de la familia que las que trabajan fuera del hogar, y que esta permanente superposición de funciones motiva una fuerte tensión. Frecuentemente trabajan las últimas horas de la tarde, por la noche o los fines de semana. En promedio trabajan de 12 a 16 horas diarias superando con creces la jornada de la fábrica, y quedan al margen de los derechos laborales mínimos, que regulan descansos, pausas, jornadas y feriados.

La modernización que presupone el actual modelo de desarrollo, afirma Medel, contrasta con las condiciones en las que se expande el trabajo a domicilio. Y agrega que sería preciso un análisis riguroso que identifique los problemas de este tipo de trabajo, diseñe soluciones y despliegue acciones que logren conciliar esta modalidad

con la sana convivencia familiar y social de quienes la realizan.

ECUADOR

LIBERTAD SEXUAL Y REPRODUCTIVA

(fempress) Ketty Romoleroux es una abogada guayaquileña, catedrática durante veinte años de la Facultad de Jurisprudencia de la Universidad de Guayaquil; es la primera mujer que se ha desempeñado como ministra de la Corte Superior de Justicia de su ciudad. De sus cuatro libros publicados, tres abordan la situación de sus congéneres: el primero, "Situación jurídica y social de la mujer en el Ecuador", es también el primero sobre el tema, y el último, que acaba de salir a circulación.

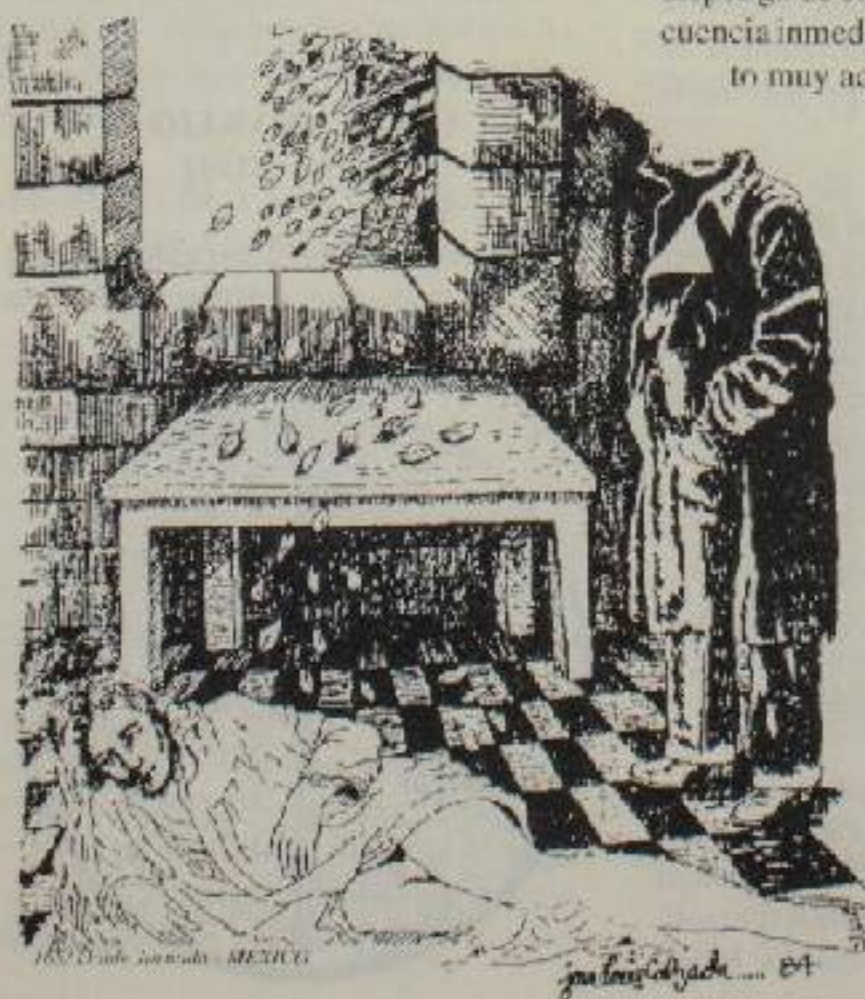
"Libertad sexual y reproductiva de la mujer: derecho universal a su libre decisión", se convierte asimismo en el primer texto legal escrito por una ecuatoriana en el cual aboga por el derecho de las mujeres a no reproducir y por la educación sexual integral como "tarea prioritaria que involucre a toda la sociedad ecuatoriana". La autora analiza los aspectos jurídicos de la violación sexual, el aborto y la esterilización femenina. En las conclusiones hace un llamado urgente a reformar la legislación penal ecuatoriana "por su contenido discriminatorio sexista" y a promover un debate público sobre "el derecho de la mujer a que se respete su libertad en el ámbito sexual y procreativo".

Lamentablemente, su llamado no se oír durante este Gobierno: la propuesta oficial del Ecuador hacia Beijing no acepta los derechos reproductivos. Según la portavoz gubernamental, esos derechos "implican darle plena libertad a la mujer para que disponga de su cuerpo y eso trae la consecuencia inmediata del aborto". Pensamiento muy actual. ¿No les parece?

Mujer de Guayaquil, en el último trimestre de 1994. Este boletín está destinado a alimentar un Banco de Datos que contribuirá a identificar mecanismos para enfrentar el problema. De los 1.440 casos denunciados, el 75 por ciento corresponde a maltrato físico y las reacciones de las víctimas son sobre todo de resignación (72%), sólo el tres por ciento responde con golpes y un siete por ciento con insultos. Entre las denuncias, 52 corresponden a hombres (4% del total), que mayoritariamente también han recibido agresiones físicas de sus mujeres. El promedio diario de denuncias asciende a treinta, y de los 5.345 casos receptados desde abril a diciembre del año pasado, la mayoría total (75%) es por maltrato doméstico, sobre todo contra las mujeres. El boletín incluye, entre otras, variables como tipos de maltrato, situación laboral, estado civil, edad, número de hijos de la víctima, y los similares del agresor.

LA "DURA" EN EL FRENTE ECONOMICO

(fempress) La primera mujer presidenta de la Junta Monetaria y antes la primera gerente del Banco Central del Ecuador durante este gobierno, es la "dura" de la película en el Frente Económico. Seguro que Ana Lucía Armijos le toca ajustarse muy bien las faldas en ese mundo tan masculino como es el de la economía. Sin embargo, eso no impide que se la considere una de las principales artífices de las draconianas medidas posconflictos bélico con Perú: entre otras, aumento de las tarifas de electricidad en más del cinco por ciento, y de teléfonos. Además, una impulsora de las privatizaciones; no es raro que le alcancen las protestas que desde todos los sectores económicos se dieron en la última semana de mayo y la primera de junio. Una carta de una lectora del diario El Comercio, de Quito, se hace eco de un sentimiento bastante común entre las mujeres: "Cuando Ana Lucía Armijos volvió al país a ocupar altas dignidades, las madres de familia nos sentimos orgullosas de que una mujer asumiera tales cargos. Sin embargo, mucha gente dudó de que su labor fuera en beneficio del Ecuador y los ecuatorianos porque venía a cumplir expresas disposiciones del FMI. Esta aseveración se ha confirmado. Olvidándose de que es ecuatoriana, ha participado decididamente para que continúe la extorsión del pueblo. Sólo quien es madre sabe lo que es desvelarse pensando cómo solucionar los problemas de educación, arriendo, alimentación, servicios básicos, etc.". Algo más: la economista Armijos es parte de los altos dignatarios del partido Conservador.



MALTRATADAS CON EDUCACION SECUNDARIA

(fempress) El 45 por ciento de las mujeres agredidas por sus esposos tienen educación secundaria y constituyen la mayoría, según el nivel de escolaridad. El dato es parte del tercer Boletín Estadístico de la Fundación María Guare, elaborado con el auspicio de UNIFEM, a partir de las denuncias recibidas en la Comisaría de la

COLOMBIA

ELECCIÓN DE REPRESENTANTES DEL MOVIMIENTO DE MUJERES

(fempress) La Comisión Asesora para la Equidad y la Participación de la Mujer ha convocado públicamente a todos los grupos de mujeres, a las organizaciones mixtas y a las ONGs que trabajan con mujeres a enviar ternas con el fin de escoger las dos representantes del movimiento social de mujeres en dicha Comisión. La medida fue tomada luego de las críticas por la composición de la Comisión que excluía al movimiento.

DÍA INTERNACIONAL DE ACCIÓN POR LA SALUD DE LA MUJER

(fempress) La celebración del Día Internacional de Acción por la Salud de la Mujer busca sensibilizar al gobierno y a los ciudadanos sobre la necesidad de poner especial atención a las condiciones de vulnerabilidad psicosocial de las mujeres agravadas por la feminización de la pobreza. Asimismo, presionar por la elaboración de programas de salud integral en especial para quienes están en condiciones de riesgo.

COSTA RICA

SALA CONSTITUCIONAL VIOLA EL PRINCIPIO DE IGUALDAD

(fempress) La sala constitucional de la Corte Suprema de Justicia una vez más ha demostrado lo que ya sabemos: que el problema con la justicia no son sólo las leyes, sino la interpretación que de ellas hagan los jueces. Resulta que los señores magistrados declararon que no es discriminatorio que en una carrera el primer premio para la categoría de hombres sea el doble que el de mujeres. Su lógica es que el de las mujeres es más bien un premio especial para "damas" porque si ellas corrieran en la categoría hombres no ganarían ni el tercer puesto.

CAMPAÑA CONTRA PROYECTO DE LEY

(fempress) Desde hace más de dos años un grupo de ONGs, mujeres de diversos proyectos y programas vinculados con la violencia y derechos humanos de las

mujeres, ha estado trabajando en la formulación de un proyecto de ley sobre "Medidas de Protección contra la Violencia en las Relaciones de Pareja y la Agresión Sexual a Menores. El trabajo de estas mujeres ha estado inspirado por el lema "Detener la violencia es posible" y se trata de un proyecto que aborda la problemática de una forma integral. Uno de los aspectos más importantes de este trabajo ha sido el énfasis en "las medidas de protección" para mujeres maltratadas por su pareja y para niños y niñas víctimas de incesto.



Sin embargo, actualmente se encuentra en debate dentro de la Comisión de Asuntos Sociales de la Asamblea Legislativa un proyecto de ley de violencia doméstica que ha sido considerado perjudicial e inadecuado para atacar la violencia contra la mujer ya que no establece diferenciaciones entre las medidas de protección entre todos los casos de violencia en la familia. El proyecto no reconoce por ejemplo los distintos papeles que juegan las personas dentro de la familia, así como la diferenciación entre quienes ejercen el poder y el manejo de los recursos; e incluyendo un mismo paquete todos los tipos de violencia que se dan en el ámbito familiar, sin medir las implicaciones.

Lo que resulta evidente es que no existe una disposición, por parte de la mayoría de los y las diputadas, para aprobar una ley de protección específica para las mujeres y más bien están a punto de aprobar una ley muy confusa y perjudicial.

Ante esto, mujeres representantes de diversas organizaciones o instituciones interesadas por el problema de la violencia contra la mujer, impulsadas por el comité que ya tiene dos años de dar seguimiento a esta problemática, se ha unido a una campaña de oposición al proyecto de ley que está en la asamblea, con el fin de tratar de incidir en la aprobación del mismo.

INTERNACIONAL - BEIJING

LLAMADO A MUJERES QUE HACEN RADIO

(fempress) El programa Radio Internacional Feminista está organizando la realización de ocho horas diarias de transmisiones en vivo.

Desde el Centro de Acción y Servicios de medios alternativos de mujeres en el foro de Organizaciones No-Gubernamen-

tales paralelo a la Conferencia Mundial de la Mujer, Beijing, 1995.

Los objetivos del "CENTRO" son: celebrar y demostrar el trabajo de las mujeres en medios alternativos, proveer servicios para las mujeres en el Foro que trabajan en este tipo de medios, y facilitar acciones encaminadas a incidir en la Plataforma de Acción de la Conferencia oficial en lo que concierne a comunicación, mujeres y medios.

La radio estará en el centro del Centro de Acción y Servicios de Medios Alternativos de Mujeres. Consiste de dos cuartos de vidrio: uno para transmisiones y uno para ediciones y llamadas a radioemisoras en los países. Ambos contarán con línea telefónica internacional y equipo de edición.

El Centro de Acción y Servicios de Medios Alternativos de Mujeres será el producto de un esfuerzo amplio coordinado. El grupo catalizador de tal iniciativa está compuesto por los siguientes organismos: Isis Filipinas, Isis Chile, el Programa Radio Internacional Feminista, la Asociación de Mujeres Periodistas de Tanzania, APDC de Malasia y el Centro Internacional de la Tribuna de la Mujer.



Conforme los objetivos del CENTRO, las transmisiones del Programa Radio Internacional Feminista pretenden lo siguiente: celebrar el trabajo de mujeres en radios comunitarias, difundir y cubrir el evento desde las mujeres, dotar de información a una audiencia en más de 100 países, desarrollar una experiencia conjunta que fortalezca nuestras redes y → → →

→ → → propiciar experiencias que fortalezcan las luchas de las mujeres por el acceso a medios internacionales, sea satélite, onda corta u otros.

Actualmente RAIF está coordinando los esfuerzos por involucrar a grupos de mujeres en radio que quieran participar en la iniciativa que se llevará a cabo todos los días entre las 8.00 A.M y las 16.00 P.M., desde el 30 de agosto al 8 de septiembre en China.

Cada grupo de mujeres en radio puede organizar y transmitir segmentos en la transmisión, entre los cuales se incluirán los siguientes: tribunas radiales de testimonios de vida de las mujeres, cartas a la audiencia provenientes de correo electrónico, noticieros, reportajes, entrevistas, conciertos, recitales de poesía o cuentos, etc.

Para mayor información escribir a:
RAIF-FIRE

Programa Radio Internacional Feminista
Feminist international radio endeavour
Apartado 88

Santa Ana, COSTA RICA

Tel: (506) 249-1821

Fax: (506) 249-1095

MEXICO

REFORMAS LEGALES Y MATERNIDAD

(fempres) El grupo de Educación Popular con Mujeres A.C., organizó una mesa redonda sobre "Normas laborales y maternidad".

La mayoría de las participantes coincidieron en que existe un gran vacío en las leyes mexicanas, así como un atraso que afecta a las madres trabajadoras.

Feministas, abogadas, sindicalistas ya académicas discutieron la relación que existe entre maternidad y trabajo, cuyo panorama jurídico se ha caracterizado por una falta de protección efectiva a las mujeres.

Se citaron los casos de despidos injustificados, la falta de guarderías o la dificultad para conseguir permisos en los casos de los hijos enfermos.

Como las leyes mexicanas siguen discriminando a las mujeres, se consideró urgente proponer reformas efectivas y luchar porque la ley no se quede en "letra muerta", y actúe realmente en beneficio de las madres trabajadoras.

EL PATRIARCADO UNIVERSITARIO

(fempres) "La UNAM (Universidad Nacional Autónoma de México) es patriarcal y sexista", declaró durante la celebración al día del maestro(a) Delia Selene de Dios, profesora de la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales, de la citada institu-

ción.

La académica enumeró diversos datos que respaldan su aseveración: casi no existen mujeres en puestos de mando en la estructura universitaria; no hay un número proporcional de mujeres reconocidas y premiadas respecto a los hombres; en las tareas de apoyo académico existe más personal femenino que masculino... etc.

Esta situación es una réplica del sistema neoliberal, autoritario, patriarcal, y sexista en el que estamos actualmente inmersos.

Sin embargo, concluyó esperanzada, existe empeño en cambiar el modelo de la nación, "bajo nuevas relaciones de trabajo y de vida en general, con un ejercicio democrático en la casa, el sindicato, el país y en el planeta. Cambiar para el presente y futuro en beneficio de mujeres y hombres."

PARAGUAY

UN JUSTO RECONOCIMIENTO

(fempres) Beatriz Mernes de Prieto, histórica luchadora por la democratización del Paraguay, recibió un homenaje del Centro Carmen Lara Castro que nuclea a mujeres del Partido Liberal Radical Auténtico (PLRA) primera fuerza opositora del país. Mernes, militante del mismo partido, tuvo en los años 40 una activa participación política y social en un país marcado por las luchas fratricidas entre las fuerzas políticas dominantes que ocasionaron persecuciones, torturas, muertes y el exilio de millares de paraguayos y paraguayas. En 1946, presidió la Unión Democrática de Mujeres, que lideró, con éxito, una campaña nacional pro amnistía.

También se destacó en el campo de la educación, fundando el Secretariado Paraguayo donde varias generaciones de mujeres recibieron una capacitación integral y pluralista.

Hoy, con más de ochenta años "Doña Beatriz" obtuvo un justo reconocimiento a su trayectoria de lucha.

DIFUNDIENDO IGUALDAD

(fempres) La igualdad entre hombres y mujeres consagradas en las leyes está

difundiéndose a través de un proyecto educativo implementado por el Centro Paraguayo de Estudios de la Mujer (CEPEM).

Esta iniciativa, apoyada por la Unión Europea, tiene como objetivo que las paraguayas conozcan los avances legislativos que las amparan y las protegen.

Afiches, cuadernillos y videos son distribuidos a nivel masivo en distintos puntos del país.

"Hemos comprobado que existe desconocimiento sobre la vigencia de las leyes que nos amparan y por ello consideramos prioritario hacer un esfuerzo para que esta situación se revierta", expresó Olga Cabañero, titular de la organización cuyo trabajo colabora efectivamente para que el sector femenino pueda defender sus derechos.

PUERTO RICO

EL "CRUDO MACHISMO" DEL PODER

(fempres) La mujer que ocupa el puesto de más poder en la administración del Estado, la abogada Zaida Hernández Torres, habló sin amargura del "crudo machismo" que en ocasiones exhiben los miembros de su propio partido político, con el cual tiene que "bregar" para lograr sus metas.

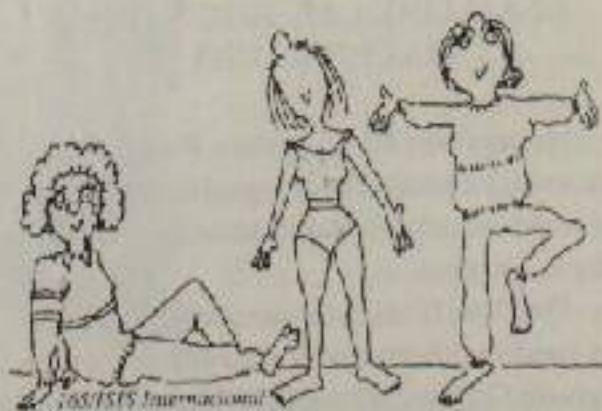
En una entrevista con Radio Universidad de Puerto Rico, Hernández Torres afirmó que la forma en que las mujeres ejercen el poder es diferente a la de los hombres. "A veces confunden nuestro estilo comprensivo, de conversar con todas las partes, como debilidad..." afirmó Hernández, presidenta de la Cámara de Representantes del país, dice que hace un esfuerzo por no copiar el estilo de los hombres en el ejercicio del poder, pero confiesa que en ocasiones tiene que seguirlo para que no la consideren débil o sin liderato.

Aconseja a otras mujeres a luchar por los puestos de poder, a pesar de lo dolorosa que ha sido para ella la experiencia. "creo que ahora funciona mejor la solidaridad femenina, y que el camino será menos duro".

AUMENTAN LAS CANDIDATAS

(fempres) Con la candidatura de la profesora Celeste Benítez al puesto electivo de comisionada residente en Washington D.C., aumentan las posibilidades de que más mujeres ocupen puestos de importancia en el Gobierno de Puerto Rico. La candidatura de Benítez se suma a las de tres mujeres candidatas a la alcaldía de la capital, y a otras que aspirarán a cargos electivos en pueblos, distritos y a nivel nacional.

La participación de la mujer en la política oficial, que siempre ha estado rezagada de otras fases de la sociedad, parece desti-



► ► ► nada al cambio. Esto es así, además, con la aprobación de una "tercera" papeleta electoral que permitirá un voto más directo por la personas que opten a la legislatura. Las mujeres electoras tendrán la oportunidad de "limpiar" la Casa de las Leyes de las personas que consistentemente han obstaculizado la legislación progresista en favor de la mujer.

CUESTIONAN FUNCION DEL CAVV

(fempress) Feministas y funcionarias de la Comisión para los Asuntos de la Mujer cuestionan actualmente los cambios ocurridos en la política oficial del Centro de Ayuda a Víctimas de Violación, debido a que consistentemente se están ofreciendo más servicios a niños y niñas víctimas de incesto, que a mujeres violadas.

La directora del CAV, doctora Linda Laras, informó a un diario de la capital que durante el año 1993-94, el 51% de las personas atendidas fueron niños y niñas víctimas de abuso sexual.

La preocupación del movimiento de mujeres sobre el Centro es que el mismo abrió en respuesta a su demanda para la década de los '70, y que actualmente no brinda la orientación adecuada a las mujeres que son víctimas y sobrevivientes de violación.

La realidad, sin embargo, radica en que definitivamente el Centro necesita reformas y una visión feminista del trabajo que debe realizar, ya sea para atender mujeres o niñas y niños.

EXITO EN DIA DE LA SALUD

Taller Salud con la colaboración de otras organizaciones feministas auspició un día de charlas conferencias y talleres con motivo del Día Internacional por la Salud de la Mujer. "Tuvimos casa llena. Se organizaron grupos de mujeres que discutieron su salud reproductiva, cáncer de mama, el SIDA, violencia doméstica y otros temas", dijo Nirvana González de Taller Salud. Fue un día de celebración: la mujer honrando su propio cuerpo.

REPUBLICA DOMINICANA

BRILLANTE, LOCA, COMPASIVA, LA PRIMERA MEDICA DOMINICANA

(fempress) Con una conferencia sobre Evangelina Rodríguez, primera mujer médica en el país, el Centro de Servicios Legales para la Mujer (Censel) celebró el Día del Libro y de las/los bibliotecarias/os.



La charla fue ofrecida por la escritora Emelda Ramos.

De raza negra, procedente del más pobre estrato social, esta mujer ascendió desde niña por los caminos de la libertad y conocimientos que, entonces, se le negaban a sus congéneres; dando muestra de un valor de espíritu, una constancia de miras y un amor al saber que la hacen digna de reconocimiento por el pueblo dominicano y, en especial por las mujeres.

Se hizo maestra normal. En 1908 se graduó de Licenciada en Medicina y Cirugía. Luego, estudiaría Ginecología y Obstetricia en París.

Participó en la formación del primer movimiento feminista en el país, por la década de los treinta. Fue opositora al régimen trujillista. Activa en el pensamiento, la literatura, la práctica médica, la compasión y la solidaridad, las crónicas y la memoria de quienes la recuerdan afirman que perdió la cordura. Sin embargo, en el único retrato conocido, se puede observar a una mujer profunda y serena.

OFENSIVA POR MODIFICACIONES LEGALES

(fempress) La Coordinadora de ONG's de Mujeres ha relanzado un plan de educación, por un lado, presión, por otro, cuyo propósito es generar el necesario movimiento de opinión pública dirigido a modificar las leyes lesivas a la mujer en los distintos Códigos Legislativos.

El mismo orden, el Centro de Servicios Legales para la Mujer ha empezado un proyecto coincidente.

Hasta ahora, pese a las declaraciones públicas de diversos líderes políticos, casi nada se ha podido lograr en este terreno.

Parecería, que sin modificar la correlación de fuerzas políticas en el poder, será difícil producir los cambios legales buscados. Los proyectos que se han conseguido aprobar en la Cámara de Diputados, mueren en la Cámara de Senadores, donde el partido oficial tiene el control.

VENEZUELA

TALLER SOBRE GENERO

(fempress) Recientemente el CONAMU (Consejo Nacional de la Mujer) auspició la realización de una Taller Regional sobre "Concepto de género" que se llevó a cabo en Súmana, Estado Sucre. Igualmente se aprovechó la ocasión para entregarle al Gobernador una propuesta de Convenio a firmar entre la Gobernación y el CONAMU en materia de erradicación, sanción y eliminación de la violencia hacia la mujer.

MUJERES SINDICALISTAS

(fempress) Se instaló el 5 de mayo de 1995 el II Congreso Nacional de la Mujer Sindicalista en la sede de la CTV (Confederación de Trabajadores de Venezuela), con el fin de analizar una serie de investigaciones sobre la problemática de la mujer trabajadora, la familia y la niñez abandonada. Otra ocasión más para actualizar las estrategias de acción, intercambiar opiniones y conocer las experiencias de estos últimos años acerca de la evolución del movimiento de mujeres dentro del sindicalismo del país.

CENTRO DE ESTUDIOS DE LA MUJER

(fempress) El Centro de Estudios de la Mujer (CEM) de la Universidad Central de Venezuela, cumplió tres años el 28 de mayo pasado. Por tal razón se realizaron una serie de actividades, entre ellas una Feria del Libro "Caminos de Mujer", como parte de las tareas de la Campaña Mundial "180 días, 180 maneras" preparatorio a la IV Conferencia Mundial en Pekín, en septiembre. Igualmente se le otorgó condecoraciones a las mujeres más relevantes de estas últimas décadas en el país.

Tiempos difíciles para la mujer

Josy Pantojas
Especial para CLARIDAD

Se aproximan tiempos difíciles para las puertorriqueñas. En asuntos cotidianos volveremos nuevamente a llenar cubos y botellas como una de nuestras primeras prioridades.

Los que tienen hijo(as), envejecientes o enfermos a cargo, volverán a usar toda su inventiva para resolver el problema del racionamiento de agua.

Sin embargo, los vientos soplarán más fuertes como resultado de decisiones y políticas públicas que están totalmente fuera de nuestro control.

Aunque el "status" colonial de Puerto Rico nos afecta negativamente, independientemente de que ganen los demócratas o los republicanos en Estados Unidos, lo cierto es que estos últimos se han caracterizado por adoptar políticas más recalcitrantes y conservadoras que impactan dramáticamente a las minorías raciales, a la gente pobre, a los homosexuales y lesbianas y, por supuesto, a los puertorriqueños.

El triunfo del 1992 que le permitió control de ambas cámaras legislativas hace las cosas todavía más difíciles. La retórica y la acción de los hombres republicanos tiene la fuerza de una aplanadora dirigida a recortar beneficios sociales en el área de salud, vivienda, programas de alimento, políticas de acción afirmativa, los programas de servicios legales, entre otros.

Las medidas dirigidas a recortar beneficios sociales afectarán de forma alarmante a las mujeres en Estados Unidos y Puerto Rico, especialmente a las jefas de familia que suplementan sus ingresos con subsidios federal o que dependen totalmente de ellos. En la Isla, aproximadamente el 60% de estas mujeres vive bajo los niveles de pobreza y las puertorriqueñas que residen en Estados Unidos no están en una posición mucho más halagadora.

Los propulsores del "Nuevo Contrato con América", han dirigido sus cañones para mejorar las finanzas de una de las naciones más poderosas del mundo, hacia las personas más desvalidas. El discurso pretende ubicar la responsabilidad de la dependencia económica de los pobres, y las mujeres están entre las más pobres en la propia gente.

El problema sin embargo, no es uno de opciones. La emigración de los puertorriqueños y puertorriqueñas a Estados Unidos respondió a una política planificada; como planificados han sido los múltiples programas de subsidio que se ofrecen en Estados Unidos y Puerto Rico, como parte de las políticas y estrategias económicas de la llamada "gran nación".



Todavía no está claro el impacto que tendrán en Puerto Rico las reducciones en los programas de beneficio social. Sin embargo, podemos imaginar que será muy fuerte por la falta de iniciativas gubernamentales y la casi total dependencia de los programas federales.

Por otro lado, la ofensiva contra los programas de acción afirmativa para las mujeres y minorías raciales ha puesto al rojo vivo la discusión sobre el discrimen en el país que tanto reclama la democracia fuera de sus fronteras. Los republicanos están usando como pretexto para la eliminación de estos programas, que mucho tiempo ha transcurrido desde que los mismos comenzaron y que actualmente tienen un impacto discriminatorio contra los hombres y los blancos.

Lo cierto es que las mujeres hemos reivindicado espacios y adelantado en la lucha contra la opresión con luchas y sacrificios, pero el discrimen por género continúa siendo una realidad que lastima a la humanidad; Estados Unidos y Puerto Rico no se salvan del mismo.

Es por ello que las mujeres norteamericanas, afroamericanas, latinas y puertorriqueñas en Estados Unidos se preparan para combatir esta ofensiva. Recientemente lo demostraron en una amplia y masiva demostración por las calles de Washington.

Vale la pena señalar que el gobierno norteamericano no ha ratificado la mayor parte de los acuerdos, convenciones y planes, aprobados por la ONU y la OEA dirigidos a mejorar la condición de las mujeres en el mundo.

También están amenazados los derechos reproductivos de las mujeres, los programas de planificación familiar, el derecho a tomar decisiones sobre un embarazo, el acceso a información y métodos anticonceptivos. La reducción o eliminación de fondos para programas que garantizan servicios en esas áreas, tendrá el efecto de que las mujeres de escasos recursos económicos no tendrán acceso a los mismos. Esto a su vez empeorará su situación económica y puede poner en

PUERTO RICO
CLARIDAD
12-18/5/95

riesgo su salud puesto que explorarán métodos no seguros.

Todo este clima de restricción de derechos, de ofensiva contra espacios ganados, de poner el peso en balancear el presupuesto sobre las espaldas de los más desposeídos, con las mujeres a la cabeza de ellos, fomenta actos como los asesinatos frente a las clínicas de planificación familiar por fanáticos en contra del aborto y crímenes irracionales como el de Oklahoma.

De ninguna manera abogamos por la perpetuidad de la dependencia económica de las mujeres. Creemos que es necesario crear, desarrollar y apoyar programas de estudios y adiestramiento; de desarrollo y autogestión que les permitan trabajar e incursionar en actividades económicas de tipo colectivo para que den el salto de la dependencia a la vida digna, justa y creativa que merecen.

Pero, las mujeres no pueden lograr esto de la noche a la mañana; mucho menos sin sistemas de apoyo y servicios de transición. El cuidado de niños, los gastos básicos de matrícula, transportación y sobre todo, garantizarles consejería para superar obstáculos y presiones sociales que encuentran en el camino, son indispensables.

La experiencia con proyectos comunitarios como el de Mujeres Jefas de Familia de Galateo, confirman esta necesidad.

Debemos mantenernos alerta sobre lo que acontece en Estados Unidos con relación a programas que impactan a las mujeres. La situación política de Puerto Rico nos coloca en una posición de vulnerabilidad frente a los embates de un gobierno ultraconservador, especialmente cuando los gobiernos de turno en Puerto Rico son tan dependientes e imitadores de lo que ocurre en el país del Norte.

Las organizaciones no gubernamentales tenemos que elaborar estrategias en el área de desarrollo económico para las mujeres y evitar la aprobación de legislación que imite restricciones aprobadas en Estados Unidos.

Todo esto tendrá que verse en el marco de las estrategias que saldrán de la Conferencia Mundial de Mujeres en Beijing que se llevará a cabo en septiembre.

Esas estrategias atemperadas a la realidad en Puerto Rico constituirán nuestro marco de acción para los próximos años.

La autora es portavoz de la Organización de la Mujer Trabajadora, OPMT.

Los hombres tendrán nuevos anticonceptivos

CHILE
LA EPOCA
2/6/95

Se insiste en la importancia de informar a los hombres y demostrarles que su participación en la planificación familiar y en la salud de la reproducción los beneficiaría muchísimo. De hecho, desde el punto de vista económico, tendrían que mantener menos hijos y sus esposas gozarían de mejor salud.

Los científicos están explorando una serie de medios para ofrecer a los hombres nuevos métodos de anticoncepción reversible, entre ellos las inyecciones anticonceptivas, las píldoras, los implantes dérmicos, los parches o las cremas. Los expertos que trabajan con estos métodos, si bien es cierto que se sienten alentados por los resultados que han obtenido, hacen énfasis en que habrá que esperar muchos años para tener acceso a estos nuevos métodos masculinos o para que se generalice su uso.

Dado que habrá que esperar muchos años para que se puedan usar los nuevos métodos masculinos, se debe animar a los hombres a que usen los métodos actuales, como los condones y la vasectomía, afirma el doctor Willard Cates, director médico ejecutivo de Family Health International, organización sin fines de lucro, con sede en Estados Unidos, que se especializa en la planificación familiar.

Y agrega que los hombres también deben considerar el uso de métodos naturales, tales como la abstinencia periódica o el "método del retiro".

"Debemos encontrar la forma de informar a los hombres y demostrarles que su participación en la planificación familiar y en la salud de la reproducción los beneficiaría muchísimo. Además, desde el punto de vista económico, tendrán que mantener menos hijos y sus esposas gozarán de mejor salud si tienen menos hijos", expresa Cates.

También dice que la nueva tecnología es prometedora para las generaciones futuras y que el perfeccionamiento de los métodos actuales hace que la vasectomía y los condones sean más atractivos. Por ejemplo, la industria privada está elaborando nuevos tipos de condones de latex.

Durante más de 20 años, la Organización Mundial de la Salud (OMS), ha estado trabajando en busca de un anticonceptivo masculino que administre con jeringa (una inyección). Este método, que se está investigando en las sedes de dicho organismo de varios países, es el más avanzado de los nuevos métodos para el hombre. Aún así, el perfecciona-

miento de un método inyectable requerirá muchos años más de estudio.

Una versión masculina del implante dérmico se encuentra en las primeras fases de investigación en el Population Council de Nueva York, organización sin fines de lucro que elaboró el Norplant, el implante emplea sólo dos capsulas, comparado con las seis capsulas que se usan en el Norplant. El nuevo implante podría durar un año, comparado con el implante actualmente disponible para las mujeres que dura cinco años. Aunque según afirman los científicos de Population Council, el perfeccionamiento de este método tomará muchos años.

Anticonceptivos orales

Un anticonceptivo oral que citan en la revista, es cierto que proporcionar alimento, albergue y atención médica son las primeras medidas esenciales en la asistencia que se proporciona a los refugiados. En tanto que los servicios de salud de la reproducción son servicios importantes que se deben prestar después de satisfacer las necesidades básicas.

Se reconoce que en situaciones de crisis, la gente continúa siendo activa sexualmente y, por lo tanto, muchas personas siguen expuestas a embarazos no deseados o a enfermedades de transmisión sexual. Esta realidad se emplee hormonas, similar a "la píldora" que usan las mujeres, se considera poco factible para los hombres. Sin embargo, otros métodos que emplean medicamentos o extractos de plantas pueden administrarse en forma de píldoras o inyecciones, dicen los científicos en el número más reciente de *Network*, boletín trimestral científico de Estados Unidos.

En esta revista se examina las necesidades de planificación familiar de varios grupos que no entran en el grupo de clientes típicos de la planificación familiar. Y entre ellos se encuentran los 18 millones de refugiados en todo el mundo que rara vez reciben servicios de planificación familiar.

Según los expertos que se



agrava, "cuando en algunas situaciones, hay refugiados que viven en campos durante varias generaciones. A menudo, los jóvenes se aburren o no tienen actividades organizadas, con lo cual aumentan las probabilidades de encuentros sexuales. Las mujeres hacen favores sexuales para obtener alimentos o satisfacer otras necesidades", se explica.

En otro orden, un informe de la Comisión de Mujeres para las Mujeres y los Niños Refugiados recomienda que las agencias de socorro fortalezcan todas las facetas de los servicios de salud de la reproducción para las mujeres, que incluyen, la capacitación de las partes empíricas, la prestación de servicios de planificación familiar y el establecimiento de procedimientos para el tratamiento de las enfermedades sexuales.

Las mujeres que acaban de dar a luz o que han perdido un embarazo constituyen otro grupo que podría beneficiarse de la planificación familiar. Durante el embarazo, muchas mujeres tienen contacto con proveedores de servicios de salud bien capacitados, lo cual hace que el parto sea la oportunidad ideal para que ellas obtengan servicios y asesoramiento de planificación fami-

liar. Los especialistas insisten que ese es un momento muy importante saber exactamente cuándo empezar o reanudar la anticoncepción después de dar a luz o de interrumpir un embarazo.

Por ejemplo, las madres que están amamantando no deben usar los anticonceptivos orales o "la píldora" hasta que hayan transcurrido seis meses a partir del parto, a menos que la lactancia esté bien establecida y no se disponga de otras opciones o que éstas no sean aceptables. Las píldoras solo de progestina son preferibles y no debe usarse ninguna píldora hasta que hayan transcurrido seis semanas postparto. Si bien es cierto que la esterilización puede realizarse sin peligro inmediatamente después del parto o de la pérdida del embarazo, esta opción permanente debe discutirse cuidadosamente y con anticipación, y nunca debe abordarse por primera vez durante el parto, el alumbramiento o la interrupción del embarazo.

La mujer latinoamericana, cada vez más urbana, obrera y oficinista

COLOMBIA
EL DIA
21/5/95

Maria Isabel GARCIA

SANTA FE DE BOGOTÁ, 20 de mayo. — Las latinoamericanas son cada vez más urbanas, obreras y oficinistas. Su participación en el mercado laboral es notable, pero sus salarios todavía no se igualan a los de sus pares varones.

Las campesinas, aunque siguen estando más rezagadas, también manifiestan cambios notables en su reconocimiento social.

En la región hay cada vez más niñas como Fadia, colombiana, de 10 años, que dice: "cuando grande no quiero ser señora sino doctora".

En cualquier caso, para una niña como ella, de clase media, nieta de campesinos emigrados a la ciudad, "ser señora", o simplemente ama de casa, ya no es una meta.

Aunque a nivel regional la matrícula de mujeres, en todos los niveles de la educación, tiende a equipararse cuantitativamente con la de los hombres, la tendencia a las llamadas "profesiones femeninas" persiste.

La rama de los servicios sigue siendo la que mayor número de mujeres registra en sus plantas de personal y los oficios domésticos remunerados todavía son sinónimo de mano de obra femenina.

Para los periodistas a la caza de notas excepcionales, una mujer conduciendo carga pesada por las carreteras andinas, piloteando un barco pesquero en las aguas del Caribe o un avión que cruza los cielos de México a Argentina, es un hallazgo.

Las estadísticas muestran que en las dos últimas décadas la incursión de la mujer en la fuerza laboral es uno de los rasgos más sobresalientes en la región.

Sin embargo, una mirada más detallada de los sectores en los que participa, evidencia el lastre histórico de su exclusión y el largo trecho que le falta recorrer para superar la discriminación.

La investigación *Mujeres latinoamericanas en cifras*, realizada por Naciones Unidas, ofrece un panorama de la complejidad de este proceso en los países de la subregión andina, válido en lo general para toda la región.

Entre 1970 y 1990, en Venezuela la tasa de participación laboral de la mujer creció 200 por ciento, el doble que la masculina, mientras que en Perú la participación femenina aumentó 143.5 por ciento, frente a 116.4 por ciento la masculina.

En Colombia y Perú, las mujeres representan 40 por ciento de la población económicamente activa, 36 por ciento en Ecuador y 35.6 en Venezuela.

En ese último país la dinámica creciente del ingreso de la mujer a la fuerza laboral fue determinada por el desarrollo de la industria del petróleo, al tiempo que en Colombia y Perú los desplazamientos internos, producto de la violencia sociopolítica, fueron decisivos.

Un dato común para estos cuatro países es la proporción significativa de mujeres en la categoría de técnicas y profesionales.

Otra constante es que pese a estar en la misma categoría "profesionales", hay más varones médicos y más mujeres enfermeras. La tradición y los rasgos culturales siguen determinando un cierto papel de subordinación de la mujer.

La manufactura, preferencialmente



textil, emplea sobre todo mujeres. En cambio, transporte y albañilería se mantienen como labores típicamente masculinas.

El desempleo es otra forma de mirar la composición y el comportamiento laboral por sexos.

"Las mujeres sufren de mayor desempleo que los hombres", señala el documento de Naciones Unidas.

"En Colombia sucede lo que regularmente ocurre en otros países latinoamericanos: el proceso de recuperación del empleo tras la crisis es más difícil para las mujeres que para los hombres", indica.

"La crisis nos trae y nos lleva", comentó Lucila, 35 años, al hablar de su reincorporación laboral como empleada doméstica, después de seis años de haberlo abandonado y calificarse como operaria de hormas en una fábrica de zapatos "con un sueldo más o menos igual pero mejor trabajo".

Circula en México el *Programa de acción regional para las mujeres de América Latina y el Caribe, 1995-2001* de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (Cepal) y el Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (Unifem), editado por las Naciones Unidas en Santiago de Chile, 1995. Este documento es la propuesta conjunta de los países de la región a la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer, que tendrá lugar en Beijing en septiembre próximo. Representa el resultado del trabajo realizado durante casi dos años por las oficinas gubernamentales, las organizaciones no gubernamentales de mujeres, académicas y los organismos especializados de las Naciones Unidas en la región.

La versión definitiva fue aprobada en dos momentos. La parte sustancial, en la sexta Conferencia Regional sobre Integración de la Mujer al Desarrollo Económico y Social de América Latina y el Caribe, que se llevó a cabo en Mar del Plata del 25 al 29 de septiembre de 1994; pero puesto que esos cinco días de trabajo fueron insuficientes, se completó en la XX Reunión de la Mesa Directiva de la Conferencia Regional, realizada en Santiago de Chile del 16 al 18 de noviembre pasado.

La región latinoamericana hacia la Conferencia de Pekín

Teresita De Barbieri

MEXICO
DOBLE JORNADA
01/6/95

Su valor reside en dos aspectos: es el primer programa de acción previo a una Conferencia Mundial de la Mujer elaborado por la región latinoamericana, y se le puede considerar como el acuerdo mínimo posible entre los distintos sectores de mujeres. También es la primera vez que en su preparación y discusión se abrió a la participación de las mujeres de las organizaciones civiles.

En la elaboración de los documentos nacionales previos y en casi todas las delegaciones gubernamentales que aprobaron el Programa de acción se incorporó a mujeres con amplia experiencia en la organización, promoción y trabajo con las mujeres de base.

No estamos frente a un listado de buenas intenciones, pedidos a Santa Claus o cartas de denuncia victimista,

aunque no escapa en momentos a estas tradiciones. Refleja en gran medida el conocimiento más afinado en los países de la región, incluso las evaluaciones de diversos proyectos de promoción, incorpora la categoría género como herramienta conceptual que puede dar cuenta de las desigualdades y jerarquías entre varones y mujeres; toma en consideración la diversidad étnica y cultural latinoamericana, y refleja, sin duda, las tensiones políticas y sociales que se viven hoy en estas partes del mundo. Conlleva en él propuestas neoliberales y keynesianas, diversas posiciones feministas con las reservas más conservadoras. Su objetivo central es extraordinariamente amplio: "Acelerar el logro de la equidad de género y la total integración de las mujeres en el proceso de desarrollo, así como el

ejercicio pleno de la ciudadanía en el marco de un desarrollo sustentable, con justicia social y democracia" (p. 15). En lo fundamental, lo veo como un programa ecléctico, con tratamiento desigual de las áreas estratégicas y a veces sin la jerarquización necesaria de los objetivos y acciones estratégicas. Características que comparte con documentos similares en otras áreas. Más allá de los comentarios y precisiones que distintas lecturas darán al programa de acción, es necesario preguntarnos por su valor práctico. Las mujeres latinoamericanas irán a Beijing con una propuesta que se negociará con las delegaciones de otras regiones y países. Pero ya este Programa de Acción regional compromete a los gobiernos latinoamericanos. Las mujeres en cada país, directamente o a través de sus organizaciones y sus representantes, tienen en él un instrumento para exigir a sus gobernantes el cumplimiento de los acuerdos allí plasmados. Un documento que legitima muy diversas acciones para lograr la equidad de género, el ejercicio pleno de la ciudadanía y un desarrollo sustentable con justicia social y democracia. De ahí la importancia de analizarlo con atención.

nuevas publicaciones

Libros

"VAMOS CRECIENDO JUNTOS". Alfabetización de la mujer indígena en Perú.

(Perú) Gonzalo Porto Carrero, Maisch. UNESCO, Oficina Regional de América Latina y El Caribe, 1995.

Resultados del Proyecto de la UNESCO, "Alfabetización y Educación Cívica de Mujeres Indígenas y Campesinas del Perú", realizado en Cajamarca y Cusco, entre 1992 y 1994. Esto logró capacitar unas trescientas cincuenta promotoras de la misma comunidad, así como ofrecer cursos de alfabetización para unas cinco mil mujeres y de postalfabetización a mil alfabetizados. Este relato se concentra en los aspectos cualitativos del proyecto, en las vivencias de las mujeres que se benefician con él. (64 páginas).

Dirección:

UNESCO (OREALC)

Enrique del Píano #2058

Santiago, CHILE

"GÉNERO, EDUCACIÓN Y DESARROLLO"

(América Latina). Patricia Ruiz Bravo, UNESCO, Oficina Regional para América Latina y El Caribe, REDALF, 1994.



Resultados de la sistematización de cuatro experiencias innovadoras de educación no formal dirigidas a mujeres-madres de escasos recursos: alfabetización, experiencias de generación de ingresos, experiencias de salud, ecología y medio ambiente. El estudio constata que las experiencias más exitosas son aquellas en que además de aumentar recursos económicos se trabaja sobre la autoestima de las mujeres (95 páginas).

Dirección:

UNESCO

Enrique del Píano #2058

Santiago, CHILE

"ATENCIÓN A LA MUJER EN LA COMUNIDAD. Embarazo, parto, puerperio, métodos anticonceptivos".

(Nicaragua). Colectivo de Mujeres de Matagalpa, 1995.



Segunda edición revisada de esta edición de aprendizaje y consulta sobre temas como la mortalidad materna, el papel de la partera o promotora, el embarazo, el parto, la lactancia materna, los métodos anticonceptivos y el aborto (110 páginas).

Dirección:

Colectivo de Mujeres de Matagalpa

Apartado 184

Matagalpa, NICARAGUA

"COLECCIÓN 99"

(México) Editorial TAVA, 1995.



Esta colección reúne, en tirajes de 99 ejemplares numerados, lo más reciente de la narrativa breve (cuento y minificción) hecha por mujeres mexicanas. Presenta libros de seis autoras: "De otras realidades" de Berta Hiriart, "El paraíso doméstico y otros cuentos para mujeres" de Beatriz Escalante; "Cuentos impertinentes" de María Hope; "Retazos" de Mónica Lavín; "Desombras, brumas y esposos" de Elia Panna; "Lotería" de Edmee Pardo. La colección fue presentada en mayo recién pasado en Ciudad de México.

Dirección:

TAVA Editorial

Calzada México, Xochimilco N° 16, Int. 1

14370 México D.F. Tlalpan, MEXICO

"INVESTIGACIÓN SOCIAL EN SALUD REPRODUCTIVA EN CHILE: Panorama al inicio de los noventa".

(Chile) Jacqueline Gysling. Programa Interdisciplinario de Estudios de Género. Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Chile. Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO), 1995.



Panorama de la investigación social que se realizó en Chile en el campo de la salud reproductiva en los años 1985 y 1993. Se presentan 246 trabajos de investigación reunidos a través de entrevistas y revisión bibliográfica y se caracteriza las investigadoras, las instituciones y los temas cubiertos por estos distintos trabajos. (154 páginas).

Dirección:

Universidad de Chile, Facultad de Ciencias Sociales, Programa Interdisciplinario de Estudios de Género.

Ignacio Carrera Pinto 1045

Santiago, CHILE

"LISTADO DE TESIS SOBRE MUJER Y GÉNERO EN ALGUNAS UNIVERSIDADES CHILENAS".

(Chile) Paula Palacios R. Universidad de Chile, Facultad de Ciencias Sociales, Programa Interdisciplinario de Estudios de Género, 1995.



Listado que forma parte del estudio "Estado de la investigación y de los estudios de género o mujer en las universidades chilenas" emprendidas por el Programa Interdisciplinario de Estudios de Género. Ha sido ordenado por carreras, universidades y año de las investigaciones. El número total de tesis consignadas bordea las setecientas. (153 páginas).

Dirección:

Universidad de Chile, Facultad de Ciencias Sociales, Programa Interdisciplinario de Estudios de Género.

Ignacio Carrera Pinto 1045

Santiago, CHILE

"ENSAYOS, MONOGRAFÍAS, ARTÍCULOS". Cuaderno de terreno N° 2.

(Chile) Programa Interdisciplinario de Estudios de Género. Facultad de Ciencias Sociales, Universidad de Chile, 1995.



Publicación producto de un concurso de publicaciones abierto en 1994 por el Programa de Estudios de Género, a alumnos y alumnas de la Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de Chile y a otras universidades de Chile y provincias. Algunos de estos textos son: "Razones y sinrazones de la masculinidad de Rodrigo Parrini", "De la sangre a la palabra: mujeres madres" de María Soledad Munos Govet; "Historia de Familia" de Marcela Morales; "El género en el mundo andino chileno a través de la dualidad patronal" de M. Carolina Oliva; entre muchas otras. (251 páginas).

Dirección:
Universidad de Chile, Facultad de Ciencias Sociales.

Programa Interdisciplinario de Estudios de Género.

Ignacio Carrera Pinto 1045.

Santiago, CHILE

Documentos

"A LA VISTA DE TODOS: un reto alcanzado".

(México). Programa Mujeres en Solidaridad, Secretaría de Desarrollo Social.



El Programa Mujeres en Solidaridad, como instrumento de combate a la pobreza extrema, ha logrado que se integren organizadamente determinados grupos de mujeres y que se les considere integralmente. Este libro presenta testimonios e imágenes que son una muestra de un amplio universo de mujeres que constituyen los comités del programa Mujeres en Solidaridad. Sentimientos, esperanzas, esfuerzos, logros que representan la lucha de la población femenina mexicana de zonas rurales, indígenas y urbanas (63 páginas).

Dirección:
C/O Berta Hiriart

Teziutlán
MEXICO

"FEMENINO-MASCULINO. La representación del tiempo y del espacio para hombres y mujeres".

(Chile) Marie Claire Delguel. Asociación psicoanalítica chilena, 1994.

Trabajo presentado al XX Congreso Latinoamericano de Psicoanálisis, (Perú, 1994), cuya intención es sugerir, a partir de algunos elementos de la vida cotidiana ligados a la representación del espacio y del tiempo, ciertos hitos que permitan internarse en el territorio de la formación de la identidad como mujer u hombre (10 páginas).

Dirección:

Marie Claire Delguel

Andacollo 1573 - Depto. 1203, Providencia

Santiago, CHILE

"DIÁLOGOS DE MAR Y VIENTO. Huellas de las mujeres en la regional de Mar del Plata".

(América Latina y el Caribe. Comité de América Latina y el Caribe para la Defensa de los Derechos de la Mujer (CLADEM), 1995.

Esta publicación recoge artículos de opinión, así como la documentación producida en el Foro Gubernamental y la Reunión Regional Preparatoria de América Latina y El Caribe para la IV Conferencia Mundial sobre la Mujer realizada en Mar del Plata, Argentina, en septiembre de 1994. (98 páginas).

Dirección:

CLADEM

Apartado Postal 11-0470

Lima, PERU

"INVESTIGACIÓN SOBRE ACOSO SEXUAL FEMENINO EN EL SECTOR PÚBLICO".

(Argentina) Subsecretaría Gremial de la Mujer. Unión de personal civil de la Nación, 1995.



Esta investigación, primera de este tipo en el Estado, constituyó un primer acercamiento para conocer el real alcance de esta problemática en ese sector. El estudio se complementa con el desarrollo de un marco conceptual de la doctrina jurídica y con el tratamiento sindical del acoso que constituye un apoyo fundamental para los trabajadores al informarlos y apoyarlos en acciones a seguir (12 páginas).

Dirección:

Subsecretaría Gremial de la Mujer

Misiones 55

Capital Federal, ARGENTINA

"NUEVAS MEDIDAS ECONÓMICAS QUE PROFUNDIZAN LA FEMINIZACIÓN DE LA POBREZA EN EL SALVADOR".

(El Salvador) Edy Areli Ortiz Coñas. Liza Domínguez Magaña. Instituto de Investigación, Capacitación y Desarrollo de la Mujer (IMUS), 1993.

Análisis crítico de las medidas económicas propuestas por el gobierno salvadoreño al iniciar el año 1995, enmarcadas en la lógica neoliberal. Estas medidas afectaron de manera particular a las mujeres. Este texto además de analizar críticamente las propuestas, ofrece otras opciones al "pion" de gobierno (12 páginas).

Dirección:

IMU

Apartado Postal #2638, Centro de Gobierno
San Salvador, EL SALVADOR

"PLAN DE IGUALDAD DE OPORTUNIDADES PARA LAS MUJERES".

Rep. Dominicana. Centro de Investigación para la Acción Femenina (CIPAF), 1994.



El Plan de Igualdad de Oportunidades para las Mujeres, PIOM, recoge de manera sistematizada el conjunto de demandas, aspiraciones y propuestas expresadas por amplios sectores de mujeres dominicanas participantes en las consultas regionales y sectorializadas realizadas por CIPAF. Uno de sus objetivos es presentar a los partidos políticos un conjunto de demandas para que sean incorporadas a sus plataformas políticas, facilitar su concreción en proyectos, planes, programas y políticas. (39 páginas).

Dirección:

CIPAF

Apartado de Correos #1744

Santo Domingo, REPUBLICA DOMINICANA

"ALZANDO LA VOZ". Mujer y Medios de Comunicación.

(Argentina) Dossier de Prensa N° 4, Satélite Eva. Centro de Estudios de la Mujer. Marzo, 1995.



Este 4° Dossier de Prensa producido por Satélite Eva, entrega un panorama nacional e internacional de la participación de las mujeres en la radio, la televisión y los periódicos. Asimismo, presenta los resultados de las más recientes y destacadas investigaciones acerca de la imagen de la mujer en los medios y algunos cambios

que pueden comenzar a marcar tendencias. (46 páginas)

Dirección:

Centro de Estudios de la Mujer
Avda. Santa Fe 5380 - 7º E
1425 Buenos Aires, ARGENTINA

"EL QUE NO TENGA PECADO LANCE LA PRIMERA PIEDRA" (JUAN 8, 7).

(Venezuela). Gladys Parentelli, abril de 1995.

Reflexiones acerca de la encíclica *Evangelium Vitae* desde la perspectiva de una teóloga feminista (6 páginas).

Dirección:

Gladys Parentelli
Centro de Documentación
Comisión Europea
Apartado #51.260
Caracas, VENEZUELA.

Revistas

MALABARES

(Centroamérica) Revista Centroamericana de la Corriente N° 1, 1995.



Primer número de esta publicación del Programa Regional La Corriente, constituido por diversos grupos feministas de Centroamérica, que pretende romper con el aislamiento y la fragmentación informativa sobre la realidad y situación de las mujeres en la región. Es la primera revista feminista centroamericana, que tiene como objetivo difundir las experiencias y propuestas teórico-prácticas acumuladas por el feminismo centroamericano. (28 páginas).

Dirección:

La Corriente
Apartado Postal 18-33
Managua, NICARAGUA

BOLETÍN: PROYECTO PRINCIPAL DE EDUCACIÓN OREALC. Boletín N°35, diciembre 1994.



Este número del Boletín de UNESCO presenta, entre otros, los siguientes artículos a relevar: "Avances en la enseñanza de la economía doméstica" de Rita Dyer; "La igualdad de oportunidades educativas de las mujeres, mitos y realidades" de María Lusa Jauregui y "Educación para la tolerancia? Equívocos, requisitos y posibilidades" de Pablo Latapi.

Dirección:

UNESCO
Casilla 3187
Santiago, CHILE

REDES

(Regional) Boletín Informativo de la mujer rural latinoamericana. FAO, Organización para la Alimentación y la Agricultura, Naciones Unidas, 1995.



Este número del Boletín Redes está enteramente dedicado a la contribución para los preparativos de la Región a la Cuarta Conferencia Mundial de la Mujer de 1995, materializada en el Seminario Taller Subregional sobre la participación de la mujer en el Desarrollo Rural y la Descentralización, realizado en Caracas, Venezuela, en septiembre de 1994 (19 páginas).

Dirección:

FAO
Casilla 16095
Santiago, CHILE

EL LUGAR DE LA MUJER

(América Latina) Revista Nueva Sociedad N° 135. Enero, febrero 1995.



Número que recoge, en su tema central, los trabajos seleccionados en el X Certamen Latinoamericano de Ensayo, cuya convocatoria tuvo como título "El lugar de la mujer". Con el llamado se quiso estimular el intercambio y la reflexión sobre la situación de la mujer y del ideario feminista en el actual panorama global. Algunos de los trabajos que se presentan son: "Perspectivas de género y limitaciones estructurales" de Tania Aillón-Gómez; "Mujeres buscando escenas y espacios propios" de Teresa Azzarute; "Desbordes de género en la prensa" de July Edith Chalneton; "Las niñas buenas van al cielo y las malas... Género y narrativa oral tradicional" de Anna María Fernández, entre otros. (164 páginas).

Dirección:

Nueva Sociedad
Apartado 61712
Caracas 10601, VENEZUELA

UMBRAL XXI

(México) Número 16. Publicaciones de los programas de investigación y postgrado de la Universidad Iberoamericana, otoño 1994.



Esta publicación presenta "El programa institucional de Investigación sobre relaciones de Género, Origen y Perspectivas" de Florinda Riquer y "La reflexión de las mujeres, otra versión de la sociedad de la historia... de la vida" de Ma. Esmeralda Ponce de León. (82 páginas).

Dirección:

Coordinación Programa Institucional de Investigación sobre Relaciones de Género
Dirección de Investigación y Postgrado, Universidad Iberoamericana
Prolongación Paseo de la Reforma 880.
Col. Lomas de Santa Fe.
01210 México D.F. MEXICO

ESPAÇO FEMININO

(Espacio femenino).

(Brasil). Revista del núcleo de Estudios de Género e Investigación sobre la Mujer, Universidad Federal de Uberlândia, Cuaderno N° 1, 1994.



La publicación de estos Cuadernos tienen como objetivo la difusión de trabajos e investigaciones sobre la temática Mujer. Este primer número cuenta con siete artículos, algunos de los cuales son: "Relaciones de Género y Clase Obrera en Brasil, 1890-1930" de Margareth Rago; "Las revistas femeninas y el papel de la mujer en los años 70-80" de Dulcina Tereza Bonati Borges; "Aborto/Ciudadanía. Tejiendo la Democracia" de Eleonora Menicutti de Oliveira. (120 páginas).

Dirección:

NEGUEY
Avda. Jogo Naves de Avila s/n
Bloco 1 Campus Santa Mônica
38.400-902 Uberlândia -MG, BRASIL

HABLEMOS DE GENERO

(Bolivia) Fundación San Gabriel, Área de Promoción de la Mujer, 1994.



Cartilla de educación popular que explica el concepto y reflexiona sobre la temática comenzando por "las mujeres mismas" (10 páginas).

Dirección:

Fundación San Gabriel

Sucre 916

La Paz, BOLIVIA

COMPRENDIENDO EL SEXISMO

(Bolivia) Fundación "San Gabriel", Área Promoción de la Mujer, 1994.



Esta cartilla es parte de una serie que intenta colectivizar información esencial que relacione el conocimiento y la propuesta de prácticas sociales que cambien la situación social, jurídica, económica y cultural de las mujeres (16 páginas).

Dirección:

Fundación San Gabriel

Sucre 916

La Paz, BOLIVIA

ACOSO SEXUAL

(Argentina). Secretaría Gremial - Subsecretaría Gremial de la Mujer. Unión de personal civil de la Nación, 1995.



Cartilla sobre el acoso sexual en los lugares de trabajo: ¿Qué es el acoso sexual? ¿Quiénes son las víctimas? ¿Quiénes son los acosadores? Sus consecuencias: ¿Cómo abordarlo?, acción sindical, entre otros. (8 páginas).

Dirección:

UPCN

Misiones 55

Buenos Aires, ARGENTINA

Experta brasileña propone:

"El talento femenino al mercado"

El presidente del BID Enrique Iglesias y la encargada del programa Comunidad Solidaria del Brasil (PCS), Ruth Correa Leite de Cardoso, comenzaron a delinear la plataforma para la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer que se realizará en Pekín en septiembre próximo en un esfuerzo por combatir la pobreza en la región.

Cardoso indicó que hay ahora una «feminización de la pobreza» y que las mujeres constituyen «los más pobres de los pobres». Una reserva de talento de las mujeres no es usada en el mercado laboral a causa de la discriminación, lo que lleva a que los programas contra la pobreza «deban tener en cuenta los problemas de la mujer», señaló.

«El desarrollo no es suficiente», dijo. «El desarrollo debe estar acompañado por la equidad».

Iglesias explicó los programas del Banco que fomentan el avance de la mujer y dijo que a menos que los problemas especiales de la mujer sean resueltos «nuestros objetivos sociales y económicos básicos no serán realizados».

La vicepresidenta ejecutiva del BID, Nancy Birdsall, que representará al Banco en Pekín, dijo que los esfuerzos del BID en promover el avance de la mujer y la equidad para ella se concentran en la educación de las niñas, el fortalecimiento del papel de la mujer en el mercado laboral, y el fortalecimiento del liderazgo femenino tanto en el gobierno como en la sociedad civil.

La reforma de los sistemas legales en los países prestatarios «debería tener en cuenta la violencia contra la mujer», agregó.

En la conferencia de Pekín, el Banco Interamericano de Desarrollo patrocinará dos seminarios, uno sobre la promoción del liderazgo de la mujer y otro sobre las maneras en que los bancos de desarrollo pueden colaborar con organizaciones no gubernamentales, indicó Marguerite Berger, jefa de la Unidad sobre la Mujer en el Desarrollo del BID.

Berger dijo que el Banco también patrocinará una delegación de mujeres jóvenes, una de cada uno de los 26 países prestatarios del BID, que viajarán a China para participar en la conferencia mundial como parte del esfuerzo por fomentar el liderazgo femenino.

Cardoso indicó que el gobierno brasileño carece de los recursos para luchar contra la pobreza por sí, y que la cooperación con la sociedad civil «es la única alternativa que nos queda».

Agregó que las 1.000 municipalidades más pobres del Brasil han sido elegidas para una campaña conjunta gobierno-sociedad civil de lucha contra la pobreza en la que hay tres prioridades: dar empleo para los que actualmente «no son empleables», capacitar jóvenes, y atender la salud de los niños.

Generaciones de pobres

«Las mujeres se encuentran en peor situación económica que los hombres y las consecuencias de su pobreza son más graves para las generaciones futuras», sostiene la Organización Internacional del Trabajo (OIT) en una publicación de marzo pasado.

La OIT sostiene que «las mujeres sufren una pobreza mayor a la de los hombres y transmiten con más facilidad a sus hijos esa situación de desventaja, perpetuando así el ciclo de la pobreza. Sin embargo, tienen más capacidad para proteger a sus hijos de las consecuencias de la misma».

El documento sostiene que por este hecho es necesario que las políticas de lucha contra la pobreza lleguen a las mujeres desfavorecidas para optimizar la rentabilidad social de las inversiones en el desarrollo y reducir al mínimo la pobreza de esta generación y de la próxima.

Feminización de la pobreza

Está estrechamente ligada al aumento del número de hogares desfavorecidos, cuya cabeza de familia es una mujer, tanto en las economías en desarrollo como las industrializadas.



La situación de la mujer en los países en vías de desarrollo se ha agudizado debido a que la crisis de las reformas iniciadas en 1980 impulsó a las mujeres con ingresos reducidos a buscar trabajo remunerado para compensar el descenso de los ingresos del hogar.

La OIT indica que el «boom» de las exportaciones ha dado lugar a un aumento en la demanda de trabajo realizada por mujeres, pero éste ha sido casi siempre poco remunerado.

SUSCRIPCION ANUAL

(12 números de la revista y los especiales)

Latinoamérica y el Caribe	US\$55.00
Estados Unidos y Canadá	US\$65.00
Todos los demás países	US\$70.00
Chile	\$20.000.
	(IVA incluido)

Todos los precios incluyen gastos de correo aéreo

Para el extranjero:
envíe orden de pago (money order)
a Citibank N.A., 754 Third Ave., New York 10017, U.S.A.
(Cuenta ILET WOMEN'S PROGRAM, #2294 0410),
confirmando el envío a nuestra sede

Para Chile:
envíe su cheque — por correo certificado —
a nuestra sede (Casilla 15.637, Santiago)
a la orden de ILET (FEMPRESS)

o depósitelo en la cuenta NF 000-26-01916-1
del Banco del Desarrollo, Sucursal Providencia,
Santiago 9

(Por favor confirme con nuestra sede, adjuntando copia del depósito)

RECTIFICACION

«En la revista *fempres* N° 159 de enero de 1995 salió una información sobre nuestra publicación "La salud una enfermedad de las mujeres centro-americanas a inicios de la década de los 90: un enfoque de género".

Les agradecemos mucho la referencia a la publicación a través de un medio de tanta difusión como es *fempres* y les solicitamos, si es posible sacarla nuevamente rectificando la dirección, ya que no es en El Salvador, sino la siguiente»

Dirección:
Programa Subregional Mujer, Salud y Desarrollo
OPS
Apdo. 3745-1000
San José, COSTA RICA

"GENERO, SEXUALIDAD, FAMILIA Y REPRODUCCION SOCIAL"

«La Asociación Latinoamericana de Sociología (ALAS) está organizando su XX Congreso que llevará como título "América Latina y El Caribe: Perspectivas de su Reconstrucción", el cual tendrá lugar en la ciudad de México del 2 al 6 de octubre del presente. Entre las distintas actividades que se están planteando, se encuentra la organización de Comisiones de Trabajo.

La comisión "Género, sexualidad, familia y reproducción social" ha seleccionado las siguientes temáticas con objeto de centrar los contenidos de los trabajos. Se parte de la idea de que los trabajos asuman la perspectiva de género:

1) Balance y estado actual de la investigación sobre masculinidad; condición actual de la mujer en diversos ámbitos sociales (familia, mercado de trabajo, política), violencia en sus distintas manifestaciones, pero sobre todo las vinculadas con la sexualidad.

2) La investigación reciente sobre la sexualidad humana. Bajo este tema se integrarán trabajos sobre sexualidad y ciclos de vida (tercera edad, adolescencia); sexualidad, convivencia conyugal y familia; sexualidad y religión; ideologías contemporáneas y su influencia tanto en la permanencia de prácticas, como en los cambios en la sexualidad; feminismo, relación entre género y sexualidad.

3) Salud reproductiva y derechos. En este gran tema se expondrán tanto trabajos generales como proyectos y resultados de la investigación en asuntos específicos tales como aborto,

embarazo adolescente, enfermedades de transmisión sexual, derechos de las personas en términos de reproducción, la sexualidad y su impacto en la sociedad.

4) Valores, expectativas, identidad y estilos de vida. En este tema se incluirán las ponencias que versen sobre cuestiones culturales que busquen establecer los vínculos con la reproducción social. Se examinarán también trabajos sobre: pobreza rural/urbana, cultura y reproducción.

Quienes tengan interés en participar en alguna de estas temáticas, deberán enviar la solicitud de registro debidamente llenada, especificando el título de la Comisión de Trabajo "Género, sexualidad, familia y reproducción social", una síntesis de su ponencia con un máximo de 10 líneas, antes del 31 de mayo del presente.

El resto de las comunicaciones podrá enviarse a:

Comité organizador del XX Congreso Latinoamericano de Sociología: (giros bancarios a nombre de: Asociación Vigésimo Congreso Latinoamericano de Sociología).

Dirección:
Centro de Estudios Latinoamericanos de la Facultad de Ciencias Políticas y Sociales de la UNAM
Ciudad Universitaria, Circuito Mario de la Cueva, s/n. Edif. E CP 04510
México D.F., MEXICO
Tels. 6229417 y 6229427
Fax: 6668334

CARTA CIRCULAR A UN MILLON DE MUJERES

«Para llevar adelante una buena educación teológica que responda a las realidades cultural, socioeconómica y eclesial del continente latinoamericano y caribeño, se necesitan modelos educativos. El seminario Bíblico Latinoamericano, desde hace algunos años ha puesto en práctica un modelo descentralizado, integral y personalizado. Ello ha beneficiado a amplios sectores que no tenían acceso a la educación media o avanzada, por dificultades económicas o de desplazamiento a Costa Rica.

Queremos fortalecer este modelo educativo porque para las mujeres ha sido una alternativa buena para su preparación, y porque es una de las pocas instituciones que ofrece la especialidad en "Mujer y Teología".

Pronto pasaremos a ser la Universidad Bíblica Latinoamericana; necesitaremos cambiarnos de casa para aprovechar los recursos disponibles del plantel actual y financiar nuestros programas.

Como primera rectora, en los 72 años de la institución, tengo un sueño: que un millón de mujeres de todo el mundo construyamos la casa de la Universidad Bíblica Latinoamericana. Para hacer realidad el sueño, queremos que estas mujeres donen su nombre acompañado de un dólar. Pedimos sólo un dólar porque deseamos que todas las mujeres, pobres y ricas, negras y blancas, indígenas y mestizas, tengan el mismo privilegio de participar. Conservaremos el millón de nombres en la nueva casa de la Universidad. Nuestro gran anhelo es colocar la primera piedra en una ceremonia el día 8 de marzo de 1996. Día Internacional de la Mujer.

Con esta carta invito a organizaciones de mujeres, iglesias, instituciones teológicas y otros colectivos y personas que participen en la construcción, organizando a las mujeres para que compartan su nombre y su dólar. Los varones podrán contribuir también acompañando su aporte con los nombres de aquellas mujeres que quisiesen honrar. Pueden enviar el cheque (certificado) a nombre de:

Seminario Bíblico Latinoamericano
Un Millón de Mujeres
Depto. SJO 2174, P.O. Box 025246,
Miami, Fl. 33102-5246, USA
Dirección:
Elsa Tamez
Rectora
Apdo. 901-1000
San José, COSTA RICA

GRACIAS ES POCO DECIR

«La revista me sigue encantando y su utilidad para la información, formación e intercambio es inmejorable.

En diciembre pasado les envié el primer libro que publicamos desde el Instituto Interdisciplinario de Estudios de la Mujer de la Facultad de Ciencias Humanas (Universidad de La Pampa). Quisiera saber si les ha llegado.

A partir de los avisos que aparecen en las últimas hojas de *mujer/fempres*, hemos establecido canje de nuestros libros con muchísimas instituciones de Latinoamérica y España, y ya hemos recibido interesantísimos materiales que han pasado a formar parte de la biblioteca del Instituto. Esto se lo debemos a ustedes y a la red que han establecido. Gracias es poco decir.

Les comento brevemente las dos actividades más importantes que estamos encarando en el Instituto:

1) La organización de las Segundas Jornadas: "Aportes de la Universidad a los Estudios de la Mujer" que se desarrollará sobre fines de junio próximo en nuestra sede, con investiga-

doras/es de todo el país y de países vecinos (ya les enviaré programas y afiches cuando estén impresos).

2) El Archivo Histórico de Mujeres, con documentación sobre y producida por mujeres de nuestra provincia y región. Ya hemos recibido la primera donación: varios tomos del periódico socialista más importante en el entonces territorio de La Pampa con el registro de las actividades de las socialistas pampeanas.»

Dirección:

Licenciada María Herminia Di Liscia
Plumerillo # 211
6300 Santa Rosa (Pampa),
ARGENTINA

CONTRA LA EXPLOTACION SEXUAL

«Hemos tenido la oportunidad de leer algunos ejemplares de vuestra revista: mujer/fempress que han despertado nuestra admiración por vuestro trabajo.

Nosotros somos una asociación francesa que tiene como fines:

1.- Recoger documentación importante relativa a la prostitución.

2.- Empezar estudios e investigaciones con el fin de informar ampliamente al público y los medios especializados.

3.- Ayudar a la asociación y benévolos que participan en ésta acción en el mundo, favoreciendo la coordinación de esfuerzos.

Nuestro Centro de Documentación internacional busca corresponsales benévolos que puedan informarnos, de vez en cuando o periódicamente, de la situación actual de la prostitución, del proxenetismo y de la legislación existente al respecto en los diferentes países del mundo. Nos contentaríamos con algunos resúmenes de investigaciones realizadas, recortes de prensa, libros o artículos de revistas tratando este tema (de preferencia en francés, inglés o español). Estaríamos honrados de contar con vosotros como corresponsales en vuestro país.»

Dirección:

Mme. Lucena Opitz
Association pour la Promotion du
Benevolat Social
14, rue Mondetour
75051 Paris, FRANCIA

CON SU LECTURA CRITICO, REFLEXIONO, AGRADEZCO Y CREO

«Hicío mi carta con un ¡mil gracias! He recibido las revistas editadas por ustedes. ¿Que si me han servido?, inmensamente, en mi trabajo con mujeres y en la cotidianidad de todos mis espacios.

Con su lectura reflexiono, critico, me enfurezco, agradezco y creo, creo

en la utopía de una vida más humana, más equitativa, más justa, más amable y más feliz para nosotras, las mujeres que luchamos día a día en la calle, la oficina, la casa, con nuestras ilusiones, depresiones, angustias, alegrías, miedos, rabias, lágrimas y risas, seguridades e inseguridades y con ese "montón" de sensaciones que somos las mujeres.

Sólo espero para ustedes un próspero sendero, un camino largo y gratificante de experiencias y contactos con otras mujeres, por favor continúen. Para muchas la revista es conocer y saber de otras mujeres.»

Dirección:

Ana Margarita Castillo Chacón
12 Avenida "A" 4-28, zona 4
Mixco, Monte Real II, GUATEMALA

CAMPAÑA MUNDIAL DE LA EDUCACION NO SEXISTA

«Con motivo de una nueva conmemoración del 21 de junio, Día de la Campaña Mundial de la Educación No Sexista, las/os estamos invitando a participar del mismo en la medida de las posibilidades: realizando comunicados a la prensa, conmemorándolo en la institución a la que perteneces, informando a otras/os, etc.

Este día fue instaurado en un Taller de Educadoras Populares del Cono Sur, convocado por la Red de Educación Popular entre Mujeres de América Latina y El Caribe, REPEM, realizado en 1990 en Paraguay y luego tomado por el CEAAL en su Asamblea del mismo año.

Esta campaña se ha estado realizando en toda América Latina, en base a las redes nacionales y regionales de REPEM y con el apoyo del CEAAL, prácticamente sin recursos, pero va creciendo, es así que las/os invitamos a incorporarse a la misma con la creatividad y recursos posibles. Este año la campaña ha salido de las fronteras de América Latina y se ha comenzado a conmemorar en todo el mundo, enmarcada en la Campaña de los 180 días de Copenhague a Beijing.»

Dirección:

Celia Eccher
Coordinadora REPEM
Colonia 2069
Montevideo 11200, URUGUAY

FRENTE DE MUJERES SOBERANIA Y PAZ

«Nacimos hace siete años adoptando el nombre: "Frente de Mujeres Soberanía y Paz" (que nos caracteriza actualmente). Por caminos diferentes fuimos sumándonos, mas; siempre vislumbrando un mismo objetivo: ¡Crecer como mujer!

Inicialmente trabajamos en base a talleres quincenales de análisis (proble-

máticas de la mujer, realidad actual nacional e internacional). Eventualmente realizamos talleres abiertos sobre temas diferentes con objeto de lograr mayor participación de mujeres. Asistimos a encuentros y eventos dentro y fuera del país (de carácter económico, político, de solidaridad, situación de la mujer).

Hoy.. materializamos un sueño, cumplimos una utopía: contar con un espacio físico que nos permita desarrollar nuestras actividades, un espacio de apoyo para la mujer.

Crecemos a través de:

— Talleres de autoanálisis y fortalecimiento de la autoestima.

— Talleres de formación crítica, bajo una metodología testimonial en torno a problemas inherentes a la mujer.

— Talleres de conocimiento y análisis de la realidad política, socio-económica, etc., hacia una visión crítica de la misma.

— Proyección de videos que motiven debates.

— Talleres de expresión corporal, gimnasia, manualidades, etc.

Nuestra agrupación es autónoma al interior y exterior de la misma, respetamos posiciones personales e ideológicas (aunque no hay marcados antagonismo), es por esta razón que nos identificamos con "soberanía" y porque refleja nuestros objetivos:

* Promover la defensa de la soberanía a través del respeto a los valores culturales, a las etnias, a la identidad cultural, a la libre autodeterminación de los pueblos y el consiguiente rechazo a cualquier forma de intervención extranjera que dañe la misma.

* Trabajar por una soberanía -en tanto personas libres- entendida como autodeterminación que supone la toma de decisiones sobre nuestras vidas, cuerpos, afectividad, sexualidad, salud, etc.

* Promover la concientización de la mujer respecto a su condición actual, permitiendo y abriendo espacios de participación femenina, elevando así su nivel de vida y mejorando la calidad de sus relaciones humanas en general.

* Promover la formación de criterios a partir de un análisis de la realidad nacional y el acontecer mundial

* Mantener comunicación e intercambio de vivencias con grupos similares de mujeres, mixtos o progresistas, dentro y fuera del país.

Nos encantaría mantener correspondencia con ustedes, para intercambiar experiencias y sea un recíproco y vivificante enriquecimiento.»

Dirección:

Calle Jesús Aguayo 1452 entre
Diómedes Pereira y Washington
(detrás Stadium)
Cochabamba, BOLIVIA